

SCIENCES / DÉCÈS

Le lait maternel

Photo Colombe Boileau, La Presse

Natacha trouve très valorisant d'allaiter sa petite Olivia.

100% naturel!

ISABELLE ROY
collaboration spéciale

Plusieurs fois par jour, la petite Olivia, qui a deux mois à peine, tête avidement le sein de sa maman au son rassurant de la chaise berçante. Ces moments s'avèrent privilégiés pour sa mère, Natacha.

« C'est très valorisant pour moi d'allaiter ma petite, parce que je sais que je lui donne ce qui est le mieux pour elle. Je lui voue ainsi tout mon amour », indique la jeune mère.

À voir la petite après le boire maternel, on constate qu'elle est du même avis que maman. Le regard qu'elle rive vers elle exprime bonheur, paix et gratitude. Pas moyen alors de détourner son attention!

Depuis la nuit des temps, les mères ont prodigué l'allaitement maternel à leurs enfants. Mais cette pratique a perdu sa nécessité au cours du dernier siècle avec l'arrivée du biberon, objet fétiche, selon la publicité des compagnies de produits lactés, de la libération des jeunes mères.

Quelques générations et bien des biberons plus tard, il peut sembler surprenant d'apprendre que l'allaitement maternel, bien plus qu'un retour à la mode, constitue la méthode privilégiée pour nourrir les nouveaux-nés.

D'ailleurs, de nombreuses études ont démontré hors de tout doute que l'allaitement

maternel protège contre l'apparition de certaines maladies dans les premiers mois de la vie.

« L'allaitement au sein peut réduire de moitié la probabilité des infections gastro-intestinales comme la diarrhée et du tiers les infections respiratoires comme les otites, les pneumonies, les maux d'oreilles », indique le Dr Micheline Beaudry, responsable d'une étude publiée récemment dans le *Journal of Pediatrics* sur la relation entre le mode d'alimentation et les maladies pendant les six premiers mois de la vie.

Selon cette étude, l'allaitement maternel prévient aussi l'hospitalisation des enfants pour les maladies respiratoires. Alors que 51 nouveaux-nés nourris à la bouteille ont été hospitalisés pour des maladies respiratoires, seulement un nouveau-né nourri au sein de sa mère l'a été.

Un lait fait sur mesure

« Il est faux de prétendre que les mères ont le choix entre le sein ou le biberon, estime le Dr Suzanne Dionne, omnipraticienne au CLSC de la Haute-Yamaska, à Granby, et spécialiste en allaitement maternel. Les parents pensent ainsi parce que, malheureusement trop souvent, les professionnels de la santé et les compagnies de lait maternisé les leur présentent comme deux « choix » équivalents.

Voir LAIT en C 2

Allaiter: la méthode privilégiée pour nourrir les tout-petits.

Graphisme Jacques Normandin



Photos Rémi Lemée, La Presse

Spécialiste en allaitement maternel, le Dr Suzanne Dionne donne de judicieux conseils à Mylène Delarosbil.



Montréal
Ottawa
Memphremagog/Champlain
Saguenay/Lac-Saint-Jean
Fleuve Saint-Laurent

Météo nautique / Météo plages

1 900 565-4000
Répondeur : 95 ¢/minute

Environnement Canada

«La météo à la source»

Maine
Plattsburg
Cape Cod
Atlantic City
Wildwood
Shediac et plus!

Santé

L'allaitement, une expérience enrichissante

ISABELLE ROY

collaboration spéciale

Les premiers mois de vie d'un enfant sont difficiles pour la mère, qui doit se remettre d'un accouchement, s'adapter à l'arrivée d'un nouvel être, recevoir la visite de la famille et continuer, malgré tout, sa vie de tous les jours. Comme il peut lui sembler exigeant d'allaiter en plus son enfant !

« Il est important de ne pas seulement voir les mauvais côtés de l'allaitement maternel, il y a aussi des avantages à cette pratique, insiste Ginette Chartier, responsable à l'échelle du Québec de La Ligue La Leche, un groupe d'aide en allaitement maternel. Il faut que les mères sachent qu'elles peuvent recourir à de l'assistance et qu'allaiter un enfant, ce n'est pas si compliqué ! »

Souvent, les mères ont peur d'allaiter leur enfant en pensant

qu'elles n'auront pas assez de lait ou qu'elles sortiront épuisées de cette pratique. « Les mères doivent arrêter de croire que leur lait ne sera pas adéquat, au contraire ! Depuis la nuit des temps, les mères ont donné le sein à leurs enfants, tout en perpétuant l'humanité. Le biberon, qui est arrivé seulement au cours du dernier siècle, devrait être considéré comme une alternative en cas de problèmes. »

« Les moments d'allaitement sont reposants pour la mère, qui n'a pas le choix d'arrêter ses tâches pour donner le sein à son enfant, renchérit-elle. Et la mère n'a pas à se soucier de stériliser les bouteilles, de faire réchauffer le lait. L'allaitement est une pratique à la portée de la main. »

La Ligue La Leche, qui est implantée au Québec depuis 36 ans, renseigne, encourage et aide les mères désirant allaiter leur enfant. Des monitrices assistent les mères dans leur pratique et leur apportent l'information et la documentation nécessaires sur des questions particulières. Les mères peuvent aussi échanger leur expérience avec d'autres mères, lors de rencontres.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

La Ligue La Leche renseigne, encourage et aide les mères qui désirent allaiter leur enfant. Des monitrices assistent les mères dans leur pratique. Celles-ci peuvent aussi discuter avec d'autres mères, lors de rencontres.

100 % naturel !

LAIT / Suite de la page C 1

Ce n'est pas le cas : bien que les préparations lactées soient adéquates au point de vue nutritionnel, elles ne sont pas comparables au lait humain. »

Le lait humain est beaucoup plus qu'une recette d'éléments nutritifs qui permet de grossir et de grandir. Il est une sorte de « sang blanc » protégeant contre les microbes de l'environnement.

« Le lait maternel est une substance vivante, il comporte notamment des globules blancs, lymphocytes et autres cellules, explique le Dr Dionne. De plus, par l'allaitement, la mère transmet à son enfant des anticorps, augmentant ainsi considérablement sa défense immunitaire. »

Le lait maternel de Natacha, tout comme celui de toutes les mères, est spécifié selon son bagage héréditaire. Il est unique : il ne peut être copié, ni reproduit, puisqu'il est adapté selon l'âge d'Olivia, son environnement et même selon le moment de la tétée.

« À chaque fois qu'une femme est enceinte, elle produit un lait adapté au bébé qu'elle fera naître. D'une grossesse à l'autre, le lait de la mère n'est pas le même », indique le Dr Dionne.

Pendant toute la période d'allaitement, le lait de la mère se transforme en fonction des besoins de l'enfant. « Il change même de texture le long d'une même tétée : il est aqueux au début et devient plus crémeux à la fin pour signaler au bébé qu'il est temps d'arrêter de boire », ajoute-t-elle.

Natacha, une femme moderne

Le biberon est solidement ancré dans les moeurs de la naissance au Québec, suggérant aux femmes actives qu'il est beaucoup plus aisé d'abandonner l'allaitement maternel pour une préparation lactée afin de nourrir leurs enfants.

Ce n'est pas le cas de Natacha, qui travaille en production cinématographique. Pour la jeune femme, qui a tout de l'allure de la femme moderne, il n'a jamais été question d'envisager de nourrir sa petite au biberon.

« Quelques personnes m'ont conseillé de donner le biberon à mon enfant en m'avançant les complications possibles de l'allaitement maternel, raconte-t-elle. Mais j'avais décidé que rien n'allait m'empêcher d'offrir ce qui était le



PHOTO JOCELYN BERNIER, collaboration spéciale

Le Dr Micheline Beaudry, responsable d'une étude publiée dans le *Journal of Pediatrics* sur la relation entre le mode d'alimentation et les maladies pendant les six premiers mois de la vie, en compagnie de Suzanne Daneault, étudiante à la maîtrise en nutrition.

mieux pour ma fille. J'étais confiante que l'allaitement allait débiter correctement puisque c'est un acte naturel, remontant à la nuit des temps. »

Pour la jeune mère, il n'est pas plus compliqué d'allaiter Olivia que de lui donner le biberon. « En allaitant Olivia, je n'ai pas besoin d'aller acheter le lait, de le faire réchauffer et de stériliser les bouteilles ! L'allaitement maternel est une pratique à la portée de ma main. »

Selon elle, par rapport à tout ce qu'elle et sa protégée en retirent, elle voit peu d'inconvénients de donner le sein à sa fille. « Lors de l'allaitement, je sens Olivia très près de mes sentiments pour elle. Nous ne pouvons pas être plus col-

lées que cela... Mon mari est même parfois jaloux ! » lance-t-elle en blague.

Justement... les papas dans tout cela. Ne se lavent-ils pas facilement les mains avec l'allaitement maternel ?

« Pas du tout, rétorque rapidement Natacha. Même s'il ne s'occupe pas du boire d'Olivia, mon mari m'aide dans d'autres domaines. Il peut aller me la chercher la nuit, lui faire son rot, lui donner son bain, la bercer. »

Hors de tout doute, Natacha se sent privilégiée de donner ainsi la vie. Loin de se considérer comme traditionnelle, elle croit être à l'avant-garde d'un nouveau mode de vie !

Un acte déplacé ?

Nathalie Boisvert a connu des difficultés lorsqu'elle a voulu allaiter son enfant dans un centre commercial à Sorel, l'hiver dernier. Après avoir demandé en vain à une dizaine de femmes au service d'un grand magasin où il lui était possible de donner le sein à son enfant, elle s'est rendue dans la salle de repos des employés. Les femmes qui s'y trouvaient l'ont rapidement larguée vers les toilettes.

« J'ai été pétrifiée de devoir ainsi me cacher pour donner le sein à mon enfant dans cet endroit plutôt insalubre. J'ai même dû quémander une chaise ! » a affirmé Mme Boisvert, lors d'un appel téléphonique à *La Presse* visant à dénoncer l'incident.

Plusieurs mères se sentent encore mal à l'aise d'allaiter leur enfant en public à cause de l'attitude des gens. Pourtant, elles disposent de ce droit selon la Charte des droits et libertés de la personne.

« Il reste beaucoup de travail à faire pour changer la mentalité des gens vis-à-vis l'allaitement maternel, confirme le Dr Suzanne Dionne, omnipraticienne au CLSC de la Haute-Yamaska, à Granby et spécialiste en allaitement maternel. Certaines personnes associent encore trop souvent cet acte à la sexualité, alors que le sein, de par sa nature, se destine aussi à l'enfant. Il faut arrêter de croire que l'allaitement maternel est un acte déplacé. »

La résistance sociale vis-à-vis l'allaitement maternel est un facteur qui incite les mères à abandonner cette pratique. « Depuis mon incident au centre commercial, je n'ose presque plus allaiter en public et quand c'est le cas, je suis très nerveuse », a raconté Mme Boisvert.

Le Québec en retard

Malgré tous les bienfaits de l'allaitement maternel, moins de la moitié des Québécoises adoptent cette pratique, comparativement à 78 % des mères ontariennes et 87 % des mères vivant en Colombie-Britannique. Le taux d'allaitement moyen au Canada est quant à lui de 74 %. C'est ce qu'a révélé une étude pancanadienne publiée par l'Institut de la santé infantile

Le retour au travail

Retour au travail ne signifie pas nécessairement arrêt de l'allaitement maternel. Idéalement, il est préférable que les mères demeurent à la maison pendant au moins six semaines après l'accouchement. Lorsque la lactation est stabilisée, diverses solutions peuvent être envisagées. Il est possible d'extraire le lait, soit manuellement ou avec un tire-lait et de le laisser à la gardienne (le lait maternel se congèle bien).

Les garderies en milieu de travail, qui permettent aux mères d'allaiter leur enfant lors de leurs pauses, est une possibilité à favoriser.

« Les mères qui ne veulent pas allaiter sur une longue période peuvent pour le moins, donner le sein à leur enfant pendant les premières semaines de leur vie, indique Mme Chartier. Le colostrum, le premier lait sécrété après la naissance, est très riche en protéines et vitamines. L'allaitement est une expérience enrichissante qui mérite d'être essayée ! »

Ligue La Leche à Montréal : 514-LA LE-CHE.

en 1996, sur les pratiques et les soins donnés dans les départements d'obstétrique de 401 hôpitaux.

Les pratiques de plusieurs hôpitaux et les techniques de marketing des fabricants de préparations lactées semblent jouer un rôle important dans le retard du Québec.

Depuis 1981, l'OMS et l'UNICEF ont travaillé à implanter un code d'éthique et de commercialisation régissant la publicité sur le lait artificiel. Or, selon la même étude, sur 523 hôpitaux canadiens, 58,4 % d'entre eux ont déclaré avoir une politique écrite sur l'allaitement maternel, mais seulement 4,6 % d'entre eux ont rapporté qu'elle était conforme à toutes les mesures suggérées par l'OMS et l'UNICEF.

Les hôpitaux du Québec et des provinces des Prairies étaient aussi beaucoup plus susceptibles que ceux de l'Ontario de remettre des échantillons gratuits de préparations lactées à la fois aux mères qui allaitent et à celles qui donnent le biberon à leur bébé.

« Les mères québécoises sont encore trop peu informées sur les bienfaits de l'allaitement maternel, estime le Dr Dionne. D'une part, beaucoup de médecins qui n'ont pas reçu, par le passé, la formation nécessaire sur l'allaitement maternel, ne réalisent pas l'importance de le favoriser auprès de leurs patientes. D'autre part, puisque la majorité des documents récents sur la question sont publiés en anglais, ils ne sont pas toujours accessibles aux mères francophones. »

« Or les mères qui viennent d'accoucher sont très influencées par le milieu hospitalier et par toute forme de publicité, ajoute-t-elle. Dans certains cas, les jeunes mères reçoivent des cadeaux des compagnies de produits lactés sans en avoir fait la demande. Souvent, ces emballages présentent d'abord l'allaitement maternel et très subtilement, suggèrent le biberon en cas de problèmes. »

Selon elle, les gouvernements ont intérêt à mener une vaste campagne de sensibilisation pour l'allaitement maternel, qui au bout du compte, réduit les frais d'hospitalisation. Ils pourraient entre autres s'assurer que la publicité et le marketing des compagnies de produits lactés soient limités, un peu comme le gouvernement fédéral l'a fait avec les produits du tabac.

Le gouvernement du Québec a toutefois fait un pas dans la bonne direction, ce printemps. Il a alors formé un groupe de travail, dont fait partie le Dr Dionne, pour élaborer un plan d'action visant à encourager les femmes à allaiter.

Donner toutes les chances à son enfant

Il n'est pas toujours nécessaire de se casser la tête pour offrir tout l'or du monde à sa progéniture... L'allaitement maternel, en plus de tisser un lien indéniable entre la mère et son enfant, leur assure à tous deux une meilleure qualité de vie. Diverses études ont d'ailleurs démontré à quel point le lait maternel est bénéfique pour la santé des pouspons et des mères, à court et à long terme.

Non seulement l'allaitement maternel réduit-il les risques d'affections gastro-intestinales de moitié et diminue-t-il de tiers les affections respiratoires, mais quelques études suggèrent qu'il protège les nouveau-nés contre le syndrome de mort subite.

Au cours des dernières années, des chimistes anglais ont publié une étude sur la quantité de acides gras trouvée dans les cerveaux de 22 enfants décédés d'une mort subite. Ils ont trouvé que le pourcentage d'acide docosahexaénoïque par rapport au poids du cerveau était significativement plus élevé chez les enfants allaités au sein que chez les

enfants alimentés artificiellement. Or, les chercheurs pensent que la présence des acides gras à longues chaînes, en quantité insuffisante dans les laits maternisés, est importante pour le développement du cerveau.

Téter pour mieux croître

Chanceux sont les petits qui tètent le sein de maman, puisque cette pratique quotidienne leur permet de mieux croître et d'être plus intelligents ! En effet, quelques études démontrent que les bébés nourris au sein réussissent mieux les tests d'acuité visuelle et les tests de développement psychomoteurs et intellectuels que ceux qui sont nourris au biberon.

Des chercheurs anglais ont prouvé que les enfants prématurés qui ont reçu du lait maternel, même par gavage, dans les premières semaines de leur vie, ont un quotient intellectuel significativement plus élevé à l'âge de 7,5-8 ans que ceux qui n'en ont pas reçu, même après les ajustements liés au niveau

socio-économique et à l'éducation de la mère. À long terme, les enfants allaités risquent moins d'être victimes d'allergies, l'influence de l'alimentation dans les premiers mois de vie se révélant, selon les études, peut-être plus importante que l'hérédité de ce type de maladie.

« L'allaitement exclusif de plus d'un mois offre une protection significative contre les allergies alimentaires à l'âge de 3 ans et aussi contre les allergies respiratoires à l'âge de 17 ans », indique le Dr Dionne, omnipraticienne au CLSC de la Haute-Yamaska, à Granby et spécialiste en allaitement maternel.

Il semble que l'allaitement maternel réduise également les probabilités de contracter certains cancers et la sclérose en plaques. Il a été démontré que les enfants allaités moins de six mois ou nourris au biberon ont un risque augmenté de 1 à 8 fois de développer un lymphome par rapport aux enfants allaités plus de six mois.

Le Dr Dionne explique ainsi l'incidence du lait maternel sur la sclérose en plaques :

« Certaines études suggèrent que la sclérose en plaques pourrait être reliée à une déficience en acides gras essentiels. Le lait humain étant très riche en acides essentiels, il peut affecter la myélinisation du cerveau et sa résistance à long terme aux agressions virales ou auto-immunes, susceptibles de participer à la genèse de la sclérose en plaques. »

Pour maman

En plus d'encourir moins de risques de se retrouver chez le médecin avec leur enfant, les mères qui allaitent peuvent retirer certains avantages physiques de cette pratique. L'allaitement retarde la fertilité, favorise la perte de poids et diminue les risques de développer les cancers du sein en prémenopausse et des ovaires.

« L'allaitement exclusif d'un bébé de moins de six mois, dont la mère n'a pas eu ses menstruations, assure une protection de 98 % contre la grossesse », affirme le Dr Dionne.

Santé

Loin des parents, on découvre de nouveaux bobos

MATHIEU PERREAULT
collaboration spéciale

Une ou deux semaines loin des jupes de maman : une étape importante, sinon éprouvante, dans la vie d'un enfant. À la fierté et aux inquiétudes des parents, répond la peur tempérée par l'enthousiasme du petit de sept ou huit ans qui affronte pour la première fois la colonie de vacances.

Pour François et Julie, les longues nuits sont pénibles. Étienne et Marie, eux, se découvrent plutôt des âmes d'explorateurs en solitaire — c'est-à-dire loin de la famille et avec les amis. Mais au-delà des caractères qui s'affirment, le séjour en colonie de vacances permet aussi de repérer l'asthme, les allergies et les mauvaises habitudes qui passent inaperçues dans le cocon familial.

« Des fois, le changement de milieu permet de découvrir un problème qui ne s'était jamais manifesté, parce que le régime alimentaire change peu à la maison ou que les sorties à la campagne ne sont pas fréquentes : la première crise d'asthme, l'intolérance à certaines piqûres ou aliments », explique le Dr François Bélanger, pédiatre et directeur de l'urgence de l'Hôpital de Montréal pour enfants, où cinq à dix des 250 consultations quotidiennes sont reliées aux colonies de vacances, durant l'été.



En plus de s'habituer à vivre loin de papa et maman, les campeurs de Jeune-air mettent à l'épreuve l'hygiène personnelle et allergies potentielles en changeant de milieu pour une ou deux semaines.

Des toilettes moins confortables qu'à la maison déclenchent des constipations qui couvaient depuis quelques mois. « Laisse à lui-même, un enfant boit parfois moins que nécessaire, se retient d'aller aux toilettes en plein air, et finit par passer une semaine sans faire de selles, précise le Dr Bélanger. C'est l'occasion de réviser cet aspect de l'hygiène. »

Le pédiatre distingue quatre causes principales des consultations

reliées aux colonies de vacances : les piqûres d'insectes, l'asthme et les allergies, l'herbe à puce ainsi que la constipation. « Parfois, l'enfant revient avec la gale, qui se traite facilement avec une crème ou une lotion comme le Nix. Des piqûres de moustiques peuvent aussi s'infecter, si l'enfant s'est beaucoup gratté sans bien se laver. Au niveau des foudres, on devrait consulter si l'enfant boîtie ou a toujours mal. Une petite fracture n'est parfois pas

décelée tout de suite. Sinon, il n'y a pas d'inquiétude à se faire : les enfants, surtout ceux qui ont moins de dix ans, font très bien leur propre physiothérapie. »

La forte exposition aux piqûres et au pollen peut amener l'asthme et les allergies à se révéler. « Évidemment, si les parents savent déjà que l'enfant est allergique ou asthmatique, il faut prévenir le personnel du camp et préparer médicaments et pompes », conseille le Dr

Bélanger.

À la colonie Jeune-air, dans les Laurentides, la proportion de campeurs souffrant d'allergies alimentaires a tendance à augmenter. « Avant, c'était un ou deux par camp, maintenant, c'est trois, quatre ou même cinq », indique Marie-Noëlle Lemay, responsable des soins de santé. « Sur un groupe de dix, trois enfants montreront une allergie quelconque. »

Sur la cinquantaine d'« interventions » qu'elle doit pratiquer chaque jour, une bonne vingtaine sont reliées à la prise de médicaments. Le reste concerne les otites des baigneurs, les foudres, les gastroentérites et les inévitables écorchures. Pour panser les bobos, les moniteurs sont tenus d'enfiler des gants. « Comme les jeunes et les adultes ne sont pas tenus de déclarer s'ils sont porteurs de l'hépatite ou du HIV, nous ne prenons pas de risque. »

Quand les campeurs arrivent, une séance de détection de poux a lieu. Le lavage systématique des mains et des dents à chaque repas complète les mesures d'hygiène. « Si on ne les supervisait pas, ils pourraient ne pas se laver », explique Mme Lemay.

Elle croit toutefois que le rôle des colonies de vacances en santé publique est limité. « On peut noter des choses, mais deux semaines, c'est trop court. » Les parents sont encore les mieux placés pour déceler des problèmes et corriger l'hygiène de leurs petits.

Bien préparer ses aliments

LA MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

Tôt ou tard, tout le monde est confronté à ce problème vieux comme le monde. Sans avoir pris un repas au Zaire ou dans un restaurant douteux, on souffre le martyre, aux prises avec des crampes, des nausées et la diarrhée après avoir mangé.

L'Organisation mondiale de la santé affirme que la contamination par la nourriture constitue l'un des plus graves problèmes à l'échelle de la planète. Le problème est habituellement causé par une bactérie appelée *E. coli*. Son ingestion peut être mortelle pour les nourrissons, les femmes enceintes et les personnes âgées. Voici donc 10 règles pour éviter ce désastre.

1- Lavez-vous les mains très souvent. Souvenez-vous que vos doigts sont les dix pires instruments dans la transmission d'une infection. C'est pourquoi il est important de se laver souvent les mains en préparant des aliments et après chaque interruption, surtout si on s'est arrêté pour changer la couche du bébé, aller aux toilettes ou caresser la queue de Fido. On estime qu'un million de bactéries peuvent tenir sur la tête d'une épingle !

2- Gardez la cuisine d'une propreté méticuleuse. Les bactéries gagneront toujours si vous êtes négligent.

3- Protégez la nourriture des insectes, des rongeurs et autres bestioles. Les animaux sont souvent porteurs d'organismes pathogènes causant des affections transmises par la nourriture. La meilleure façon de se protéger est de ranger la nourriture dans des contenants fermés.

4- Par prudence, choisissez des aliments traités. De nombreux aliments, par exemple les fruits et les légumes, sont meilleurs au naturel. Mais d'autres ne sont pas sûrs à moins d'être traités. Il faut notamment toujours acheter du lait pasteurisé plutôt que du lait cru. Certains aliments comme la laitue doivent être soigneusement lavés.

5- Faites parfaitement cuire la nourriture. La volaille, les viandes et les oeufs, entre autres, peuvent avoir été contaminés par des organismes causant des maladies. Une bonne cuisson tuera les pathogènes. Si votre poulet est cru autour des os, remettez-le au four jusqu'à ce qu'il soit bien cuit. La viande congelée, le poisson et la volaille doivent être décongelés avant la cuisson.

Oubliez les oeufs à la coque à peine cuits à moins que vous ne vouliez jouer à la roulette russe. La salmonelle peut être présente dans

le jaune. N'oubliez pas qu'il faut sept minutes d'ébullition pour tuer ces bactéries.

Commandez vos hamburgers bien cuits. La viande hachée a une plus grande surface crue qu'un bifteck d'aloyau. Les hamburgers représentent donc un risque accru si la *E. coli* est présente. En 1992, l'une des pires flambées d'empoisonnement alimentaire s'est produite dans l'État de Washington. À cause de la viande hachée contaminée, 450 personnes ont subi une crise aiguë. Un enfant est mort. En 1991, deux enfants des Territoires du Nord-Ouest sont morts après avoir développé la maladie du hamburger.

6- Mangez immédiatement les aliments cuits. Lorsque les aliments cuits refroidissent à la température de la pièce, les bactéries commencent à se multiplier. Plus l'attente est longue, plus les risques sont élevés. Pour les limiter, il faut donc manger les plats dès qu'ils sont prêts.

7- Conservez avec soin les aliments cuits. De nombreuses familles aiment préparer des plats à l'avance ou garder des restes. Une erreur répandue, responsable de cas innombrables de maladies transmises par la nourriture, est de mettre au réfrigérateur une trop grande quantité de nourriture tiède. Dans un réfrigérateur surchargé, les aliments cuits ne peuvent refroidir aussi rapidement qu'il le faudrait. Quand le centre du plat reste chaud trop longtemps, les bactéries se développent et prolifèrent rapidement jusqu'à pouvoir causer la maladie.

8- Réchauffez complètement les plats cuits. Voilà la meilleure façon de vous protéger contre les bactéries qui pourraient s'être développées pendant le rangement. Une bonne conservation limite la prolifération des bactéries, mais ne les tue pas.

9- Évitez les contacts entre les aliments crus et cuits. De petites erreurs peuvent provoquer de gros problèmes. Par exemple, des aliments cuits avec soin peuvent être contaminés par le plus léger contact avec des aliments crus. Il ne faut donc pas préparer un poulet cru et utiliser sans le laver la même planche à découper et le même couteau pour découper le poulet une fois cuit.

10- Ajoutez un peu de chance. Même si vous faites très attention, il se peut que vous soyez au mauvais endroit au mauvais moment. Récemment, ma fille m'a téléphoné de la Banque mondiale, à Washington. Son travail avait été interrompu par les sirènes des ambulances. Plus tôt ce jour-là, du marlin bleu avait été livré à la cafétéria de l'édifice, enveloppé dans de la glace et placé dans un camion réfrigéré. Le poisson avait été immédiatement préparé. Mais il était impossible de savoir que le poisson était contaminé, parce que la toxine présente dans le poisson était inodore et incolore.

En Écosse, en 1996, la bactérie *E. coli* a rendu malades 496 personnes et en a tué 19. Toutes les victimes avaient malheureusement acheté du bœuf contaminé chez le même boucher.

Aux États-Unis, en 1995, de la laitue contaminée et du jus de pommes non pasteurisé ont provoqué de nombreux cas d'intoxication à l'*E. coli*. Des saucisses fermentées, du yaourt et de la mayonnaise ont déjà eu le même effet. Et l'an dernier, des germes de radis consommés par 9000 personnes ont fait 12 morts et de nombreux malades au Japon.

Nouveau traitement du diabète

Agence France-Presse
HELSINKI

Un gène d'insuline transplanté dans le foie d'un rat diabétique est actuellement testé par l'Institut de génothérapie de New York, a déclaré le professeur Savio L. C. Woo, lors du congrès international de diabétologie IDF 97, qui s'est tenu à Helsinki.

Selon le chercheur américain, « avec une dose de gènes soigneusement adaptée, on est parvenu à ce qu'un rat obtienne une glycémie proche de la normale ».

Ces recherches pourraient à l'avenir devenir un traitement de soutien pour les nombreux jeunes diabétiques », a-t-il estimé. Cette transplantation pourra s'effectuer à l'avenir chez des adultes « sur une personne dont le pancréas ne produirait plus du tout d'insuline ».

« Ces transplantations ne pourront pas s'effectuer avant que l'on ait étudié à fond le réglage de la production d'insuline chez l'être humain, car le risque de chute rapide de la glycémie (hypoglycémie) est un facteur qu'il ne faudra pas négliger », a précisé le professeur Woo.

RONFLEMENT

CENTRE DU RONFLEMENT DE MONTRÉAL

(514) 327-5060

TRAITEMENTS AU

LASER

PAR DES OTO-RHINO-LARYNGOLOGISTES

<http://oris.microtec.net/ronflement>NOURRI
SOURCEGroupe d'entraide
à l'allaitement maternelOffrant
support,
encouragement
et conseils
techniques.Pour plus d'informations,
téléphonez au numéro suivant :
(514) 597-1711.L'ÉTUDE CONTINUE POUR FEMMES
ENTRE 55 ET 80 ANS.Combattons
l'ostéoporose.Aidez l'Hôpital Royal
Victoria à étudier cette
maladie invalidante.
Si vous êtes ménopausée
depuis plus de 5 ans et
ne prenez pas d'hormones,
vous pourriez participer
à une étude de traitement
non hormonal.Pour de plus amples renseignements,
vous êtes priée de communiquer avec
le Dr Richard Kremer
de l'Unité de recherche clinique
de l'Hôpital Royal Victoria au
842-1231, poste 5877 ou 5378.

MERCI

Nutrition et sport

Comment calculer
votre dépense
énergétiqueIsabelle
CharestVice-championne
du monde (500 m)
en patinage de
vitesse et
étudiante en
nutrition

On me demande fréquemment s'il y a une méthode simple pour calculer sa dépense énergétique. La réponse est oui, et c'est en plus une information très utile pour ceux et celles qui surveillent de près leur consommation d'aliments.

Il faut d'abord calculer son métabolisme basal (MB) qui représente la consommation d'énergie d'une personne à jeun, en état de repos physique et mental. Il s'agit en fait du nombre minimal de calories qu'il nous faut consommer quotidiennement pour rester en vie. La formule de Harris-Benedict est la plus couramment utilisée et tient compte du poids (P en kg), de la taille (T en cm) et de l'âge (A).

Pour les hommes : MB (kilocalories) = $66 + (13,7 \times P) + (5 \times T) - (6,8 \times A)$

Pour les femmes : MB (kilocalories) = $655 + (9,6 \times P) + (1,8 \times T) - (4,7 \times A)$

Pour obtenir la dépense d'énergie, on ajoute au métabolisme basal un facteur qui tient compte de notre niveau d'activité physique.

Niveau d'activité :	
repos complet	+ 10 %
sédentaire	+ 30 %
modéré	+ 50 %
intense	+ 75 %
très intense	+ 100 %

Le total vous permet de connaître approximativement le nombre de calories que vous brûlez quotidiennement. Il vous suffit maintenant d'ajuster votre diète en fonction de votre objectif (maintien du poids, perte ou gain de poids). À cet égard, les conseils d'une nutritionniste pourraient vous être utiles.

À la semaine prochaine.



Préparé en collaboration
avec le Département
de nutrition de l'Université de Montréal

DANONE

Santé
PRODUITS ET SERVICES

MASSOTHÉRAPEUTES

LE CENTRE DE SANTÉ HOLISTE HITO: École professionnelle de massothérapie 2010, vous invite à la 26^{ème} édition de son FESTIVAL DU MASSAGE du 10 au 16 août 97. 7 jours de découverte, 7 jours d'aventure: Ateliers, démonstrations, conférences, spectacles, méditations. Info. 514-523-2303

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Dominique Médevielle au (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

Association
pulmonaire
du Québec

4837, rue Boyer, bureau 100
Montréal (Québec) H2J 3E6
(514) 596-0805
1-800-295-8111



500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

550 AUTOS A VENDRE

MERCEDES 560SL 87 déca-
potable, tout équipé, 28 800
\$. Ult. Ultimate Auto 947-0493

MERCEDES

97 E300 diesel, 15 000 km
97 C200 Delux 9800 km
95 C200, blanche, 8000 km
95 SL500R noir 8000 km
95 SL500R blanc 13000 km
95 E320 noir convertible
95 S500 coupe noir perle
95 S500 coupe 32 000 km
95 SL500R blanche 13000 km
94 SL500R argent bas km
94 E420V argent options
93-300 CECV, noir 8000
92-500SL, blanche, bas km
92-400SE, noir, V12, rare
92-400SE, noir, option
91-300E, noir perle A-1
89-300SE noir / tan, A-1

Internet
www.auto-silverstar.com

ACHAT/VENTE/ÉCHANGE

SILVER STAR

5050, PARE, MTL 341-5050

MERCUY Mystique 95, V6,
vert, équipée, 59 000 km,
11 900\$. Auto G.L. 942-4275

MERCUY Sable GS 92, tout
équipé, mag, 7000 \$ nég. 688-2913

MERCUY Topaz LX 1993,
tout équipé, 69 000 km, 155-3378
ou 1-514-743-0840

MERCUY Topaz 94, 53 000
km, aut. tout équipé, A-1,
7800 \$. Ctrr 895-8049

MERCUY Tracer 88, aut.,
120 000 km, 4 ptes, très
propre, 2150 \$. 485-3101

MERCUY TRACER LTS 93,
4 ptes, aut., "overdrive",
A.C. mag, 5950 \$ 255-2866

MONTE CARLO 1981, tout
équipé, propre, bas millage,
un proprio, 365-4248

MUSTANG GT 88, T top,
propre, etc., échange ac-
cepté. 837-6495, 581-0810

MUSTANG GT 94, jaune, 5
vit., tout équipé, originale,
14 400 km, 237-8135

MUSTANG LX 88, 3 ptes,
aut., blanche, 105 000 km,
très propre. 2200 \$. 258-8277

MUSTANG LX 89, 4 cyl.,
man, tout équipé, 851-1704

MUSTANG LX 90, converti-
ble, 4 cyl., man, 49 000
km, 7450 \$. Ctrr 944-3659

NEON sport 95, 4 ptes, aut.,
ac, cruise, et beaucoup plus,
6500 km, 9500 \$ nég.

FAUT VENDRE. 787-3100

NEON sport 95, 4 portes,
rouge, 5 vit., 91 000 km,
7700 \$. 231-9288

NEON Highline 95, 4 ptes,
aut., 51 000 km, aubaine,
Jean Ctrr. 461-0200

NEON 1995, 4 portes, aut.,
51 000 km, 9 995 \$

Ville-Marie auto, 598-8666

NEON 95, 22 000 km, aut.,
bal, gar, 8800\$, impeccable
Ctrr 895-8049

NISSAN Altima GXE 96, aut.,
22 000 km, aileron, tout équi-
pé, gar, 18 900 km, 514-263-1800

Lemini Auto 1-800-817-2520

NISSAN Altima 93, GXE aut.,
air, 56 000 km, Bijuou
Auto Gouverneur 668-1650

NISSAN Altima 95, aut., ac,
démarr., à distance, jour et
soir. 862-2470, soir 841-1848

NISSAN Maxima GL 1995,
noir, 60 000 km, bal, gar.,
impeccable, 931-8450

NISSAN Maxima GL 95, 74
000 km, noire, comme neuve

HONDA AUTO CTE 514-263-1800

NISSAN Maxima GL 96
touring noir seul, 5 000 km
Auto Mondial 733-6993

NISSAN Maxima GXE 92,
impeccable, 52 000 km,
METRO NISSAN 366-8931

NISSAN Maxima GXE 93,
4 portes, Claude
Auto Gouverneur 668-1650

NISSAN Maxima GXE 96,
tout équipé, Spécial 21 995\$

METRO NISSAN 366-8931

NISSAN Maxima 95, 83 000
km, tout équipé, aut. cuir,
20 900 \$. Ctrr. 867-0023,
page 751-1594

550 AUTOS A VENDRE

NISSAN Maxima SE et GLE
rouge, cuir, excellent état,
raisonnable refusée sur
place. 951-9612, 445-9811

BROSSARD NISSAN

NISSAN Maxima 87, 140 000
km, tout équipé, tout ou-
vrant. 4250 \$. Ctrr. 951-0733

NISSAN Maxima 93, blanc
perle, tout équipé, 11 900\$

Soisclair Auto 975-7757

NISSAN Micra 90, 112 000
km, propre, bien entretenu,
jour 727-5358, soir 632-6162

NISSAN Multi 1988, 5 vit.,
107 000 km, arg., tout
équipé, 2500 \$. 678-7105

NISSAN Pulsar NX 87, 5 vit.,
t-top, condition A1, 2 450 \$,
992-3917, 669-6326

NISSAN Pulsar NX 90, 5 vit.,
1-top, 194 000 km, pièces
pas de TPS, 364-5327

NISSAN Pulsar 88, 93 000 km,
peinture originale, 1-top,
A-1 A-1 A-1, 728-3831

NISSAN Sentra GXE 92,
4 ptes, tout équipé, état neuf,
2550 \$. 735-4335

NISSAN Sentra XE 95, 2
ptes, 5 vit., charcoal, cruise,
gar. 10 950 \$. 464-5064

NISSAN Sentra 87, 140 000
km, aut. cuir, 1000 km, 155-3378
ou 1-514-743-0840

NISSAN Sentra 88, 4 ptes,
5 vit., A-1, 129 000 km,
2600\$. 471-0735, 888-0745

NISSAN Sentra 94, 2 ptes,
2 portes, 2550\$, François
Auto Gouverneur 668-1650

NISSAN Sentra 95, aut., 2
ptes, 72 000 km, gar. com-
plète, anti-démarr., 10 400\$

pas de TPS, 634-5310

NISSAN Sentra 95, aut., ac,
balance, garantie, Nissam,
951-9612, 445-9811 Rosaire
BROSSARD NISSAN

NISSAN Sentra 95, 2 portes,
aut. cuir, 1000 km, 155-3378
ou 1-514-743-0840

METRO NISSAN 366-8931

NISSAN XE Sentra 92, A-1,
aut., 4 ptes, 82 000 km, bijou
9599 \$. nég. 878-7267

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

NISSAN 200 SX SE 95, man,
1000 km, 155-3378

550 AUTOS A VENDRE

OLDS Delta 88, 1989, vitres
élect., 160 000 km, 155-3378
ou 1-514-743-0840

OLDS FE3 Ciera SL 90, tout
équipé, 177 000 km, très
bon état, 3900 \$. 677-0412

OPTIMA GM, 1988, em-
brayage défectueux, 400 \$,
443-9819

OPTIMA LS 89, man., 4 ptes,
192 000 km, pièces neuves,
très propre, 1100 \$. 656-6735

OPTIMA 89, man., 3 ptes,
9 pneus, moteur A-1, 106 500
km, 1500 \$. 426-4659

PASSAT familiale 1991 noire,
automatique, 149 000 km,
5900 \$. 524-1562

PASSAT GL 91, tout équipé,
70 000 km, comme neuf
Cristofaro Auto 270-1159

PEUGEOT 505 GLX 88, V6,
185 000 km, air, aut., tout
équipé, 2750 \$. 745-6000

PEUGEOT 505, 511-9771 pagette

PEUGEOT 505 STI 86, bon
état, pas de rouille, tout
équipé, 3400\$ nég. bur.

PEUGEOT 505, 511-9771 pagette

PLYMOUTH Aclim 90, ac,
aut., 128 000 km, 3 995 \$,
676-4240

PLYMOUTH Aclim 94, 4
ptes, aut., blanche, air, bal,
pas de rouille, 669-5812

PLYMOUTH BREEZE 96
7000 km, verte, 16 000 \$
597-0389

PLYMOUTH Horizon 88, 4
ptes, aut., mécanique A-1,
1400 \$. 735-4335

PLYMOUTH Laser RS 93
comme Talon, aut., air, 67 000
km, gar. Magi Auto, 669-8812

PLYMOUTH Reliant 89,
106 000 km, aut., 2 ptes,
2750 \$. 745-6000

SAAB 900 C 90, aut., 2 ptes,
134 000 km, équipée, 7200\$

Swedish Auto 484-3200

SAAB 900 S 87, aut., blan-
che, 89 000 km, A-1, 1500 \$

Propr. 5550\$. 948-3457

SAAB 900 1993, 5 vit.,
tout équipé, impeccable

SAAB 900 95, 105 000 km,
A-1, pneus hiver Yokohama,
18 500 \$. 843-8032

SAAB 95 SE, 5 ptes, tout
équipé, int. cuir, 24 000 \$.

SNL Auto 655-3600

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 15 900 \$

SAAB 900 SE 94 90 000 km,
noir, équipé, 1



900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

BOURASSA, Jules
Laval
CAMILLIERI (Gagné), Claire
Brossard
CHARLEBOIS, Marthe Lapointe
Montréal
COURTEMANCHE, Jean-Paul
Lanoraie
CREVIER (Lachambre), Laure
Montréal
D'AMOURS, Joseph Marie
Montréal
DESMARTEAU, J.L. Claude
Sherbrooke
GEOFFRION, Marie Louise
Verchères
LACOURSIERE, Florette St-Cyr
Cap de la Madeleine
LOISELLE, Simone née Chabot
Montréal
MUNN, Yves
Repentigny
PARADIS, Guy
Repentigny
PINEL, Marguerite (Blanchard)
Montréal
RINFRET, Jacqueline née Craig
Montréal
ST-AMAND, Denyse
Vimont
VANIER, (Lalonde) Lucie
Montréal

DÉCÈS

BOURASSA, Jules
A Laval, le 26 juillet 1997, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jules Bourassa, époux de feu Raymonde Grondin. Il laisse ses enfants, André, Francine, Guy, Pierre, Yves, Claude et leurs conjoints, ses petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Il sera exposé au Complexe funéraire Magnus Poirier Inc. 222, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Laval.
Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du Complexe funéraire mercredi à 16 h suivie de la crémation. Des dons aux soins palliatifs de l'Hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 14 h.



CAMILLIERI (Gagné), Claire
1930 - 1997

De Brossard, le 25 juillet 1997, à l'âge de 66 ans, est décédée Claire Gagné, épouse de André Camillieri. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son frère Gérard (Réjeanne), sa sœur Yvette, ses belles-sœurs Gemma, Marguerite ainsi que toutes ses autres belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Exposée à La Maison Darche 7679, boul. Taschereau, Brossard.
Les funérailles seront célébrées le mardi 29 juillet 1997 à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur (rue Auteuil à Brossard) et de là au crématorium Darche. Heures de visite: lundi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h et mardi à compter de midi. La famille ne reçoit pas après les funérailles.



CHARLEBOIS, Marthe née Lapointe

À l'Hôpital St-Luc de Montréal, le 25 juillet 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée Dame Marthe Lapointe, épouse de feu Dr. Benoit Charlebois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Simon (Hélène Sansoucy), Luc (Pierrette Lambert), ses petits-enfants Anne-Marie, Antoine et Alexandre, ses sœurs et son frère Dame Marie-Blanche Lapointe, Sœur Jeannette Lapointe, Père Jean-Marie Lapointe o.p., ses beaux-frères et belles-sœurs: Georges Vaillancourt (feu Ursule Lapointe), Lucette Brousseau (feu Armand Lapointe), Léonard De Seve (feu Isabelle Charlebois) et Jean-Pierre Charlebois (Patricia Gannon) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousine et ami(e)s. Née à Québec où elle compléta ses études musicales, elle fut violoniste à la Société symphonique de Québec (1929 - 1933). Spécialisée douée pour l'opéra-comique et l'opéra, elle s'y consacra pendant 25 ans. De 1936 à 1955, elle fut première chanteuse aux Variétés lyriques de Montréal. Elle cessa de chanter en 1966. De 1966 à 1970, elle a enseigné l'initiation à la musique aux enfants des écoles primaires de Ville d'Anjou (Montréal). La dépouille sera exposée au: E. Tétrault et Fils Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 1559, rue Montarville St-Bruno.

Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église St-Bruno et de là au cimetière de Laprairie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture le lundi à 9 h. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital St-Luc, 1053, Denis, Montréal, H2K 3J4.

COURTEMANCHE, Jean-Paul

1926 - 1997
A Lanoraie, le 26 juillet 1997, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Jean-Paul Courtemanche. Il laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline Castelli, son ami, Ullric Graham (Oranie Brunette), plusieurs amis ainsi qu'autres parents. Exposé de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, à la Résidence funéraire: Guilbault Inc. 25, Louis Joseph Doucet Lanoraie.
Les funérailles auront lieu lundi à 11 h en l'église St-Lanoraie. Lundi, salon ouvert dès 9 h 30. Direction: Roland Legault

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'œuvre d'œuvre. AL

CREVIER (Lachambre), Laure
A Montréal, le 24 juillet 1997, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Laure Lachambre, épouse de Marcel Crevier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Luc (Céline Tremblay), ses sœurs: Jeanne et Thérèse, ses belles-sœurs: Rollande Havard, Pauline Crevier et son époux Guy Lefebvre, Thérèse Prendergast, Marguerite Crevier ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 2095, de Salaberry, Montréal.
Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église Notre-Dame-des-anges et de là au cimetière St-Laurent. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation canadienne du Parkinson seraient appréciés. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.

D'AMOURS, Joseph Marie

1915 - 1997
Joseph Marie D'Amours, né à l'Île Verte et ayant vécu à Québec pendant plusieurs années est décédé à Montréal le 25 juillet 1997 à l'âge de 81 ans, époux de Carmen Paquet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Lise Roberge), Roland (Françoise Deshaies), Georges (Linda Desrochers), André (Liette Lessard) et Robert (Réjeanne Thibault), ses petits-enfants: Michèle, Pierre, Caroline, Geneviève, Jean-François, Kim, Guillaume, Isabelle et Marc Olivier ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé lundi le 28 juillet 1997 au Complexe funéraire de l'Est Magnus Poirier Inc. 6825, Sherbrooke Est Montréal (métro Langelier).
Les funérailles auront lieu le mardi 29 juillet à 14 h en l'église Notre-Dame-des-Victoires (coin Lacordaire et Boileau). Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi dès midi.

DESMARTEAU, J.L. Claude

A Sherbrooke, le 24 juillet 1997, à l'âge de 69 ans, est décédé J.L. Claude Desmarteau, fils de Léonard Desmarteau et feu Thérèse Chagnon, époux de Marie-Marthe Lafontaine, demeurant à Ayerscliff. Outre son épouse, il laisse son fils Alain (Claude Pilote), sa fille Carol (Jean-Paul Gaudreau), ses petits-enfants Natasha (Patrick Gilbert), Maxim, Pascale, Patrick et Jean-François, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Jeannine (Jérôme Lafontaine), André (Denise Simard), feu Hugues (Paul Guy), Bernard (Gaby Duplessis), Murielle (Emile Savoie) et Jacques (Gisèle Tremblay) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 27, de la Perrière, Boucherville.
Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet 1997 à 13 h en l'église Ste-Famille. Heures de visite: dimanche de 19 à 22 h et lundi à compter de 10 h.

GEOFFRION, Marie Louise

A St-Hubert, le 26 juillet 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée Marie Louise Viau, épouse de Guy Geoffrion, demeurant à Verchères. Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq sœurs: Thérèse, Madeleine, Blanche, Iméda et Claire, trois frères: Théodore, Eugène et Joseph, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, et de nombreux autres parents et amis. Exposée à la

Résidence funéraire Riopel Inc. 4, rue St-André (Marie-Victorin, St-Alexandre, St-André) Verchères.
Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église St-François Xavier de Verchères. Inhumation au cimetière Verchères. Heures de visite: salon ouvert lundi le 28 juillet à 9 h 30. Direction funéraire: Maurice Riopel, Verchères



LACOURSIERE, Florette née St-Cyr

Au Cap de la Madeleine, le 26 juillet 1997, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Florette St-Cyr, épouse de feu M. Augustin Lacoursière, elle demeurait autrefois à St-Casimir de Porneuf. Les funérailles auront lieu mardi le 29 juillet 1997 à 14 h en l'église de St-Casimir et de là au cimetière paroissiale. La famille recevra les condoléances au Funerarium Lacoursière Ltée 185 de la Montagne, St-Casimir.
Lundi de 14 h à 16 h 30 et de 19 à 22 h, mardi à compter de midi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Camille Lefebvre), Louis (Marielle Dauphin), Cécile, Pierre (Louise St-Onge), Annette (Jacques Benard), ses petits-enfants Paul Jr Lacoursière (Marie-Élaine Berthiaume), André Lacoursière (Guy Larocque), Eric Lacoursière (Myriam Poudret), Marie-Claude Gauthier Lacoursière, Odrée, Annie et Maglie Lacoursière, ses arrière-petits-enfants Gabrielle, Laurent et Simon Lacoursière ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousines et cousines et de nombreux ami(e)s. Informations: (418) 285-2211, (418) 339-2212, télécopieur: (418) 285-2077.



MUNN, Yves
(11-04-1918/22-07-1997)

Franciscain de coeur, mari amoureux et doux de sa femme Roy; père avec fierté de Suzanne, Jean-Louis, Michel et Yves; grand-père par plaisir de Sean, Benjamin, Stéphanie, Julien, Ludovic, Vincent, Béatrice, Anika et Antoine; oncle pour les enfants de Paul, Danielle, Sylvie, Béatrice, Marie-Pierre, Lavalise et Ewa Ledwig; une grande famille de Saint-Jacques-de-Montreal et frère de feu Edy, Roger, Guy, Maurice, Janine, Laurent, Marguerite et Lucie. Il laisse aussi ses beaux-frères: Léopold Roy et Georges Simard et ses belles-sœurs: Françoise Simard, Françoise Dupuis, Jeanne Coderre, Jacqueline Legaré, Lucette Plante, Victoire Benoit, Suzanne Lavery et de nombreux amis.
Funérailles à l'église St-Luc de St-Basile, 1000, rue St-Basile, le lundi 28 juillet à 10 h, 9005, rue Terrence, coin Bessard.
Vous pouvez faire témoignage de votre affection en versant un don aux fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal 5085, rue Bélanger Est, Montréal, H1T 1C2.

LOISELLE, Simone née Chabot
Au Centre d'Accueil Berthiaume du Tremblay, le 26 juillet 1997, à l'âge de 94 ans, est décédée Simone Chabot, épouse de feu Jean-Marie Loisel. Elle laisse dans le deuil sa sœur Gabrielle Chabot Lefebvre ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Selon ses vœux, elle ne sera pas exposée. Une cérémonie aura lieu en l'église St-Césaire à St-Césaire, le jeudi 31 juillet à 11 h et de là au cimetière St-Césaire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Urgel Bourgie Ltée



PARADIS, Guy

À Repentigny, le 24 juillet 1997, à l'âge de 53 ans, est décédé subitement Guy Paradis, directeur de l'école La Lancée, vice-président de la F.Q.D.E., président de L.A.F.I.D.E.S., époux bien-aimé d'Hélène Ouellette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Anne (François April), Luc (Annie Mainville), Isabelle. Fils de feu Georges Paradis et de feu Claire Blouin. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères Marcel et Jacques Ouellette, ses belles-sœurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, amis et compagnons de travail. Exposé au Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie Ltée

6700, Beaubien Est, Montréal.
Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église St-Bonaventure (5205, St-Zotique E.). Inhumation dans la région de Québec. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.

PINEL, Marguerite (Blanchard)

Au Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Merci, le 25 juillet 1997, à l'âge de 71 ans, est décédée Marguerite Blanchard, épouse bien-aimée de Siméon Pinel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Marie-Christine et Chantal (Rodolph Ocas), ses fils Jean-Luc (Claire Giroux) et Yvon (Marie-Odile Benoit), ses petits-enfants Catherine, Véronique, Fanny et Patrick-Alexis, sa famille de France ainsi que ses nombreux amis. Nous remercions le service des soins palliatifs de Notre-Dame-de-la-Merci pour son grand dévouement. Au lieu de fleurs, des dons à la Société de recherche sur le cancer ou à la Fondation des soins palliatifs de Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés. Exposée au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 790, ave St-Croix, ville St-Laurent.
Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église St-Laurent (chapelle Mariale) 807, boul. Ste-Croix, ville St-Laurent et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi 26 juillet de 19 à 22h, dimanche de 14 à 17h et de 19 à 22h.



RINFRET, Jacqueline (née Craig)
C'est avec une grande tristesse que Monsieur Jean-Paul Rinfret vous fait part du décès de son épouse, Jacqueline, le 26 juillet 1997. Elle laisse aussi dans le deuil, ses filles: Ginette (Luc Bousquet et le fils de ce dernier, Julien) et Lorraine, ses petites-filles: Mirande (François Raymond), Geneviève, Roxanne (Sébastien Allard), Nadine (Sylvain Gagnon), son arrière-petit-fils Gabriel ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire Inc. 6200 Léger, Montréal-Nord.
Le dimanche 27 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, le lundi 28 juillet de 14 à 17 h, le mardi 29 juillet de 14 à 17 h, le mercredi 30 juillet de 14 à 17 h, le jeudi 31 juillet de 14 à 17 h. La mise en terre des cendres se fera au cimetière de St-Colomban à une date ultérieure. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Ste-Rita pour les soins exceptionnels dispensés, le respect et la compassion manifestés qui ont permis à Jacqueline de passer les dernières années de sa vie dans les conditions les plus douces possibles.

ST-AMAND, Denyse

A Vimont, le 26 juillet 1997, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Denyse St-Amand. Elle laisse dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et amis une heure avant les funérailles qui auront lieu le mardi 29 juillet à 11 h en l'église St-Elzéar, 16, boul. St-Elzéar est, Vimont, et de là au cimetière Notre-Dame du Rosaire à St-Hyacinthe. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction Urgel Bourgie Ltée

VANIER (Lalonde), Lucie

1918 - 1997
A Montréal, le 25 juillet 1997, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Lucie Lalonde, épouse de feu Maurice Vanier. Elle laisse dans le deuil un beau-frère M. Uldège Vanier, trois belles-sœurs Simone (feu Gaston Vanier), Germaine (feu René Lalonde) et Suzanne (feu Gustave Lalonde) ainsi que de nombreux neveux et nièces des familles Lalonde, Vanier et Brasseur. Exposée au salon Alfred Dallaire Inc. 2645, Henri-Bourassa Est, Montréal.
Le dimanche 27 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le lundi 28 juillet dès 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 juillet à 11 h en l'église La Visitation, 1847, Gouin Est, Montréal, et de là au Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc. 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.G.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. H.D.

LE BRIDGE

André Trudelle

Le mauvais contrat

Il arrive parfois qu'un camp atteigne le mauvais contrat. Le déclarant doit alors oublier le mauvais cheminement des enchères. Sa tâche consiste à réussir le contrat demandé. Sud est à 4 Pi et Ouest, qui a gagé 2 Co, entame de sa Dame de Co.

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Nord-Sud			
NORD			
♠ 53			
♥ AR752			
♦ A96			
♣ A74			
OUEST			
♠ 62	♠ 874		
♥ DV10986	♥ aucun		
♦ RD10	♦ V875		
♣ R6	♣ DV10983		
SUD			
♠ ARDV109			
♥ 43			
♦ 432			
♣ 52			
Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
1 Pi	2 Co	contre	3 Tr
3 Pi	3 Co	contre	4 Pi
4 Pi	4 Co	contre	5 Tr
5 Pi	5 Co	contre	6 Tr
6 Pi	6 Co	contre	7 Tr
7 Pi	7 Co	contre	8 Tr
8 Pi	8 Co	contre	9 Tr
9 Pi	9 Co	contre	10 Tr
10 Pi	10 Co	contre	11 Tr
11 Pi	11 Co	contre	12 Tr
12 Pi	12 Co	contre	13 Tr
13 Pi	13 Co	contre	14 Tr
14 Pi	14 Co	contre	15 Tr
15 Pi	15 Co	contre	16 Tr
16 Pi	16 Co	contre	17 Tr
17 Pi	17 Co	contre	18 Tr
18 Pi	18 Co	contre	19 Tr
19 Pi	19 Co	contre	20 Tr
20 Pi	20 Co	contre	21 Tr
21 Pi	21 Co	contre	22 Tr
22 Pi	22 Co	contre	23 Tr
23 Pi	23 Co	contre	24 Tr
24 Pi	24 Co	contre	25 Tr
25 Pi	25 Co	contre	26 Tr
26 Pi	26 Co	contre	27 Tr
27 Pi	27 Co	contre	28 Tr
28 Pi	28 Co	contre	29 Tr
29 Pi	29 Co	contre	30 Tr
30 Pi	30 Co	contre	31 Tr
31 Pi	31 Co	contre	32 Tr
32 Pi	32 Co	contre	33 Tr
33 Pi	33 Co	contre	34 Tr
34 Pi	34 Co	contre	35 Tr
35 Pi	35 Co	contre	36 Tr
36 Pi	36 Co	contre	37 Tr
37 Pi	37 Co	contre	38 Tr
38 Pi	38 Co	contre	39 Tr
39 Pi	39 Co	contre	40 Tr
40 Pi	40 Co	contre	41 Tr
41 Pi	41 Co	contre	42 Tr
42 Pi	42 Co	contre	43 Tr
43 Pi	43 Co	contre	44 Tr
44 Pi	44 Co	contre	45 Tr
45 Pi	45 Co	contre	46 Tr
46 Pi	46 Co	contre	47 Tr
47 Pi	47 Co	contre	48 Tr
48 Pi	48 Co	contre	49 Tr
49 Pi	49 Co	contre	50 Tr
50 Pi	50 Co	contre	51 Tr
51 Pi	51 Co	contre	52 Tr
52 Pi	52 Co	contre	53 Tr
53 Pi	53 Co	contre	54 Tr
54 Pi	54 Co	contre	55 Tr
55 Pi	55 Co	contre	56 Tr
56 Pi	56 Co	contre	57 Tr
57 Pi	57 Co	contre	58 Tr
58 Pi	58 Co	contre	59 Tr
59 Pi	59 Co	contre	60 Tr
60 Pi	60 Co	contre	61 Tr
61 Pi	61 Co	contre	62 Tr
62 Pi	62 Co	contre	63 Tr
63 Pi	63 Co	contre	64 Tr
64 Pi	64 Co	contre	65 Tr
65 Pi	65 Co	contre	66 Tr
66 Pi	66 Co	contre	67 Tr
67 Pi	67 Co	contre	68 Tr
68 Pi	68 Co	contre	69 Tr
69 Pi	69 Co	contre	70 Tr
70 Pi	70 Co	contre	71 Tr
71 Pi	71 Co	contre	72 Tr
72 Pi	72 Co	contre	73 Tr
73 Pi	73 Co	contre	74 Tr
74 Pi	74 Co	contre	75 Tr
75 Pi	75 Co	contre	76 Tr
76 Pi	76 Co	contre	77 Tr
77 Pi	77 Co	contre	78 Tr
78 Pi	78 Co	contre	79 Tr
79 Pi	79 Co	contre	80 Tr
80 Pi	80 Co	contre	81 Tr
81 Pi	81 Co	contre	82 Tr
82 Pi	82 Co	contre	83 Tr
83 Pi	83 Co	contre	84 Tr
84 Pi	84 Co	contre	85 Tr
85 Pi	85 Co	contre	86 Tr
86 Pi	86 Co	contre	87 Tr
87 Pi	87 Co	contre	88 Tr
88 Pi	88 Co	contre	89 Tr
89 Pi	89 Co	contre	90 Tr
90 Pi	90 Co	contre	91 Tr
91 Pi	91 Co	contre	92 Tr
92 Pi	92 Co	contre	93 Tr
93 Pi	93 Co	contre	94 Tr
94 Pi	94 Co	contre	95 Tr
95 Pi	95 Co	contre	96 Tr
96 Pi	96 Co	contre	97 Tr
97 Pi	97 Co	contre	98 Tr
98 Pi	98 Co	contre	99 Tr
99 Pi	99 Co	contre	100 Tr

Infographie La Presse

Le déclarant joue l'As et Est coupe. Retour de la Dame de Tr. L'As gagne, les atouts sont cueillis. Mais incapable de défausser, Sud concède, en plus d'une coupe, 2 K et un Tr. Moins un.

Il est certain que Nord aurait dû demander la manche à SA. Mais si le déclarant suspecte son flanc gauche de détenir six cartes de Co, le bon jeu consiste à laisser filer la Dame et le Valet de Co, de couper le troisième ou de gagner de l'As au mort un retour K ou Tr. Il y a toujours 10 levées: six Pi, deux Co, et deux As mineurs.

Ce n'est qu'après la main que le déclarant peut faire remarquer à son vis-à-vis que, surtout en séance de duplication, le contrat de 3 SA avec les deux mains présentes est supérieur à la manche à Pi.

Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A BILLETS DE BANQUE

- 1 Motifs architecturaux
- 2 George VI
- 3 St-Exupéry
- 4 Adolphe Sax
- 5 Frères Grimm
- 6 Abraham Lincoln
- 7 Selma Lagerlöf
- 8 Elizabeth II

B BASEBALL

- 1 Gary Carter
- 2 Orioles de Baltimore
- 3 Padres de San Diego
- 4 Indianapolis
- 5 Corée du Sud
- 6 Tigers de Détroit
- 7 Bobby Cox
- 8 2130

Sciences

Un chercheur dit avoir percé certains secrets

Associated Press
JÉRUSALEM

Le secret des manuscrits de la mer Morte a-t-il enfin été percé ? Un chercheur américain affirme avoir décrypté quelques-uns des langages codés utilisés par une mystérieuse secte juive, il y a 2000 ans, pour rédiger ces documents.

Stephen Pfann, un expert en manuscrits de Cupertino, en Californie, a expliqué mercredi dernier à Jérusalem, devant une assemblée de 300 spécialistes venus du monde entier, que plusieurs manuscrits codés écrits par les Esséniens (membres d'une secte juive des deux premiers siècles avant J.-C.) contenaient leurs doctrines spirituelles, des informations sur les cycles lunaires et même des lois concernant les moisissures.

Les Esséniens, une secte d'hommes célibataires qui se qualifiaient eux-mêmes de « Fils de la lumière », ont utilisé les textes codés pour « garder des enseignements des Fils de l'obscurité », a expliqué M. Pfann.

Parmi les 800 documents trouvés dans 11 grottes le long des rives de la mer Morte il y a 50 ans, seulement 10 sont codés.

M. Pfann a expliqué qu'il avait percé le secret de deux des trois codes utilisés, basés sur des symboles relatifs à des lettres de l'alphabet hébreu, et qu'il travaillait sur un troisième. Ses efforts ont permis de poursuivre le travail commencé par le chercheur Jozeph Milik, au musée Rockefeller de Jérusalem, en 1954.

« Stephen Pfann a bien découvert les codes, cela ne fait aucun doute », a déclaré Lawrence Schiffman, expert en histoire juive à l'Université de New York.

M. Pfann a souligné que les manuscrits secrets sont différents par nature des autres manuscrits parce qu'ils remontent au deuxième siècle avant J.-C., au tout début de l'existence de la secte.

Ces manuscrits contiennent notamment une étude détaillée des phases de la lune pendant trois cycles solaires. Selon M. Pfann, les Esséniens croyaient que le calendrier était une manifestation du divin, ce qui leur faisait penser qu'« être à l'heure n'était pas simplement une obligation conventionnelle, mais une nécessité absolue ».

Autre sujet surprenant dissimulé dans les codes : la manière de s'attaquer aux moisissures. Les Esséniens, qui étaient obsédés par la propreté, considéraient la moisissure trouvée dans une maison comme une sorte de leurre.

Certains participants à la conférence ont rejeté la théorie de M. Pfann, selon laquelle les documents codés étaient considérés comme particulièrement importants par ceux qui les ont écrits.

Les manuscrits de la mer Morte : le choc de la science et de la foi

RECHERCHE
UNIVERSITAIRE

ANDRÉ PRATTE

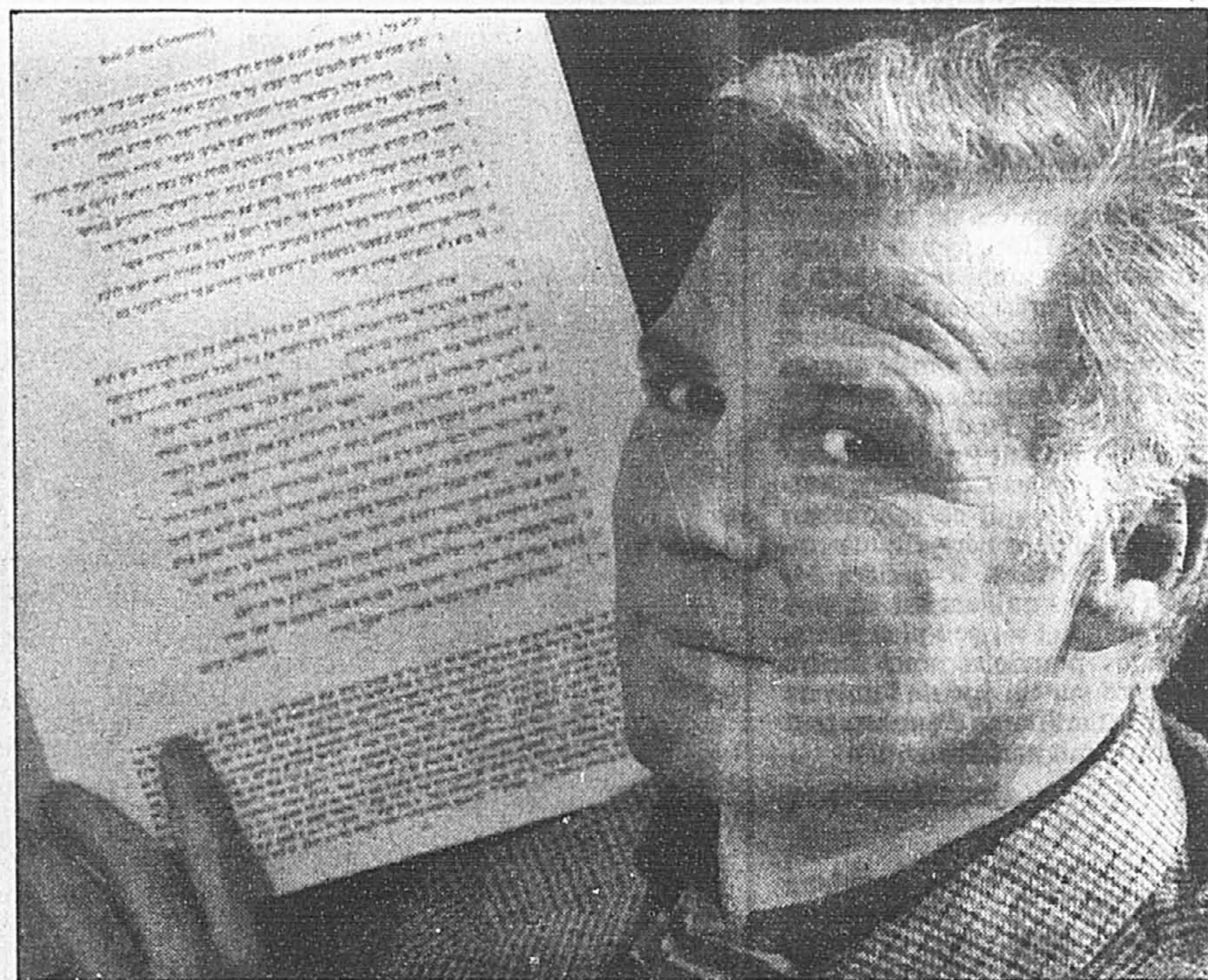
Si la foi en un messie, les guérisons, la Cène et la résurrection avaient été « inventées » avant le Christ, peut-on toujours croire que Jésus est autre chose qu'un prédicateur particulièrement doué ? Peut-on croire encore qu'il est fils de Dieu ?

On voit dans quelles eaux troubles nage le chrétien qui étudie les manuscrits de Qumrân ! « C'est un sujet extrêmement délicat et explosif, admet le professeur Jean Duhaime. Chacun y a ses intérêts plus ou moins avoués, et quand je dis ça, je pense au mien aussi ! Il y a des chercheurs qui veulent montrer que le christianisme n'a rien de vraiment très original. Il y en a d'autres — et je me situe plutôt dans ce groupe-là — qui cherchent à comprendre le contexte mouvementé du judaïsme à l'époque de la naissance du christianisme, sans vouloir démontrer de contradiction ou de continuité. »

Un fragile équilibre

Mais M. Duhaime admet d'emblée combien il est difficile de dissocier ici la foi de la science, tellement les manuscrits de Qumrân nous rapprochent du temps de Jésus. « Je ne touche pas à Jésus directement parce que pour moi, on ne touche pas à Jésus à travers les textes de Qumrân. Et ce n'est pas ça que je cherche. Mais le fait de toucher par ces textes, de façon presque palpable, la culture et la société juives de cette époque, contribue à mettre davantage en évidence l'enracinement humain originel du christianisme. Sans pour autant le réduire à ça. C'est un équilibre relativement fragile. »

On en arrive, nécessairement, à sonder les profondeurs de sa foi. « Dieu se manifeste à travers l'histoire et se fait connaître à travers des processus humains, souligne le professeur Duhaime. On a eu tendance à évacuer ça pour faire ressortir la dimension surnaturelle de la religion. On a survalorisé le rôle divin du Christ pour en faire un être de taille cosmique. « Mais ne valoriser que ça nous fait perdre de vue que ce Christ cosmique s'est d'abord manifesté dans un homme de Nazareth. Et cet homme de Nazareth appartient à un peuple, à une culture. C'est à travers ça que Dieu se manifeste. Et à travers les gens qui ont été fascinés par le portrait de Dieu que Jésus a tracé, un portrait où pour la première fois, on valorise la tendresse, la miséricorde de Dieu. »



Les manuscrits de Qumrân constituent un sujet extrêmement délicat et explosif, selon le professeur Jean Duhaime.

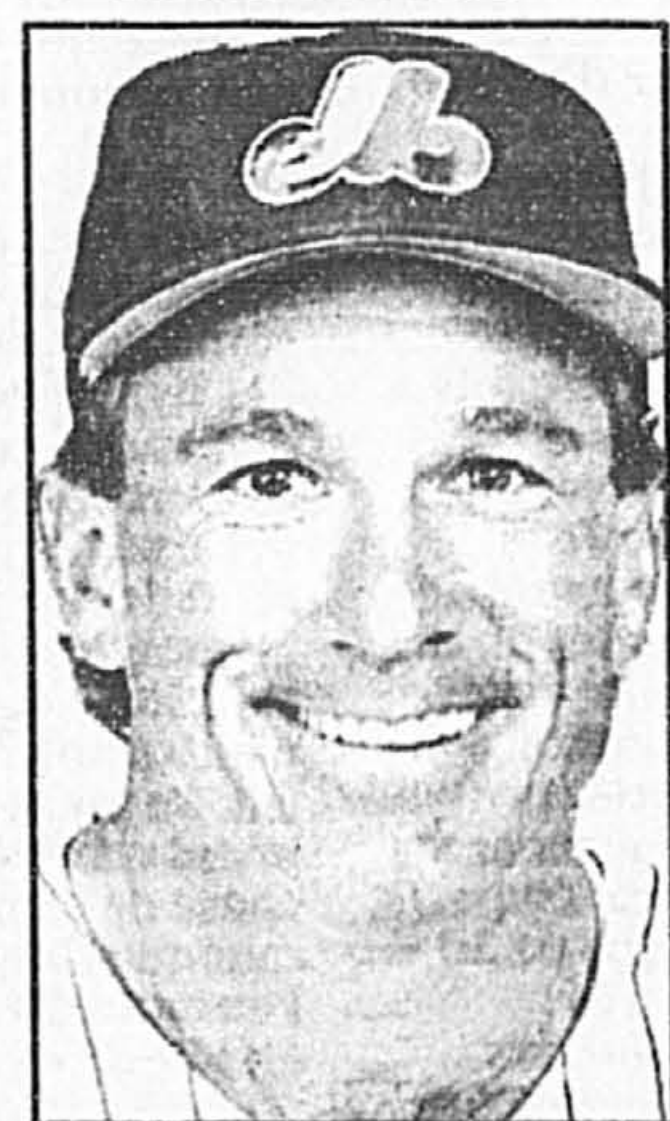
Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A BILLETS
DE BANQUE

- 1 Qu'est-ce qui apparaîtra sur les billets d'euro, lors de la mise en place de la monnaie unique ?
- 2 Quel monarque apparaissait sur les billets de un dollar canadien en 1937 ?
- 3 Quel écrivain figure sur les billets de 50 francs français ?
- 4 Cet inventeur du saxophone figure sur les billets de 200 francs belges ?
- 5 Ce duo apparaît sur les billets de 1000 marks en Allemagne ?
- 6 Qui apparaît sur les billets de 5 dollars américains ?
- 7 Quelle femme, auteure du roman *Nils Holgersson*, apparaît sur les billets de 20 couronnes suédoises ?
- 8 Qui apparaît sur les billets de mille dollars canadiens ?

B BASEBALL



Joueur des Expos.

- 1 Quel joueur des Expos avait été échangé pour Hubie Brooks, Mike Fitzgerald, Floyd Youmans et Herm Wingham ?
- 2 Quelle équipe évolue au Camden Yards ?
- 3 Avec quelle équipe Benito Santiago a-t-il débuté sa carrière ?
- 4 Où était situé le club-école des Expos avant d'être à Ottawa ?
- 5 De quel pays est originaire le lanceur des Dodgers de Los Angeles Chan Ho Park ?
- 6 Quelle équipe les Expos ont-ils rencontré lors de leur première série de matches interligues ?
- 7 Qui est gérant des Braves d'Atlanta durant la saison 1997 ?
- 8 Combien de matches d'affilée Lou Gehrig a-t-il disputé ?

C AUTRICHE-HONGRIE

- 1 Sous quel nom connaît-on mieux aujourd'hui la ville austro-hongroise de Pressbourg ?
- 2 Quelle était la principale ville polonaise de l'Autriche-Hongrie ?
- 3 En quelle année l'Empire d'Autriche et le Royaume de Hongrie furent-ils placés sur un pied d'égalité afin de désigner ce double État ainsi ?
- 4 Sous quels noms étaient aussi désignées les parties autrichiennes et hongroises de cet État ?

- 1 Quel territoire fut annexé par l'Autriche-Hongrie en 1908 ?
- 6 Quels traités ont sanctionné la disparition de l'empire austro-hongrois ?
- 7 Contre quel pays l'Autriche-Hongrie avait-elle déclaré la guerre, menant aussi à la Première Guerre mondiale ?
- 8 Qui fut le premier premier ministre hongrois nommé par l'empereur François-Joseph ?

D ÉGLISES

- 1 La construction de la cathédrale de Cologne débuta en 1248. En quelle année fut-elle achevée ?
- 2 À quel endroit reposent les archevêques montréalais ?
- 3 Quels deux films furent tournés dans l'église Saint-Joseph de Stadacona à Québec ?
- 4 Quelle église, dont le clocher existe toujours, était située à

- l'emplacement du Pavillon Judith-Jasmin de l'UQAM ?
- 5 Quelle est l'église des marins à Montréal ?
- 6 Dans quelle cathédrale étaient couronnés les monarques français ?
- 7 Dans quelle cathédrale espagnole repose le Cid ?
- 8 Combien de clochers compte la Sagrada Família à Barcelone ?



Endroit où reposent les archevêques.

E THÉLÉPHONE

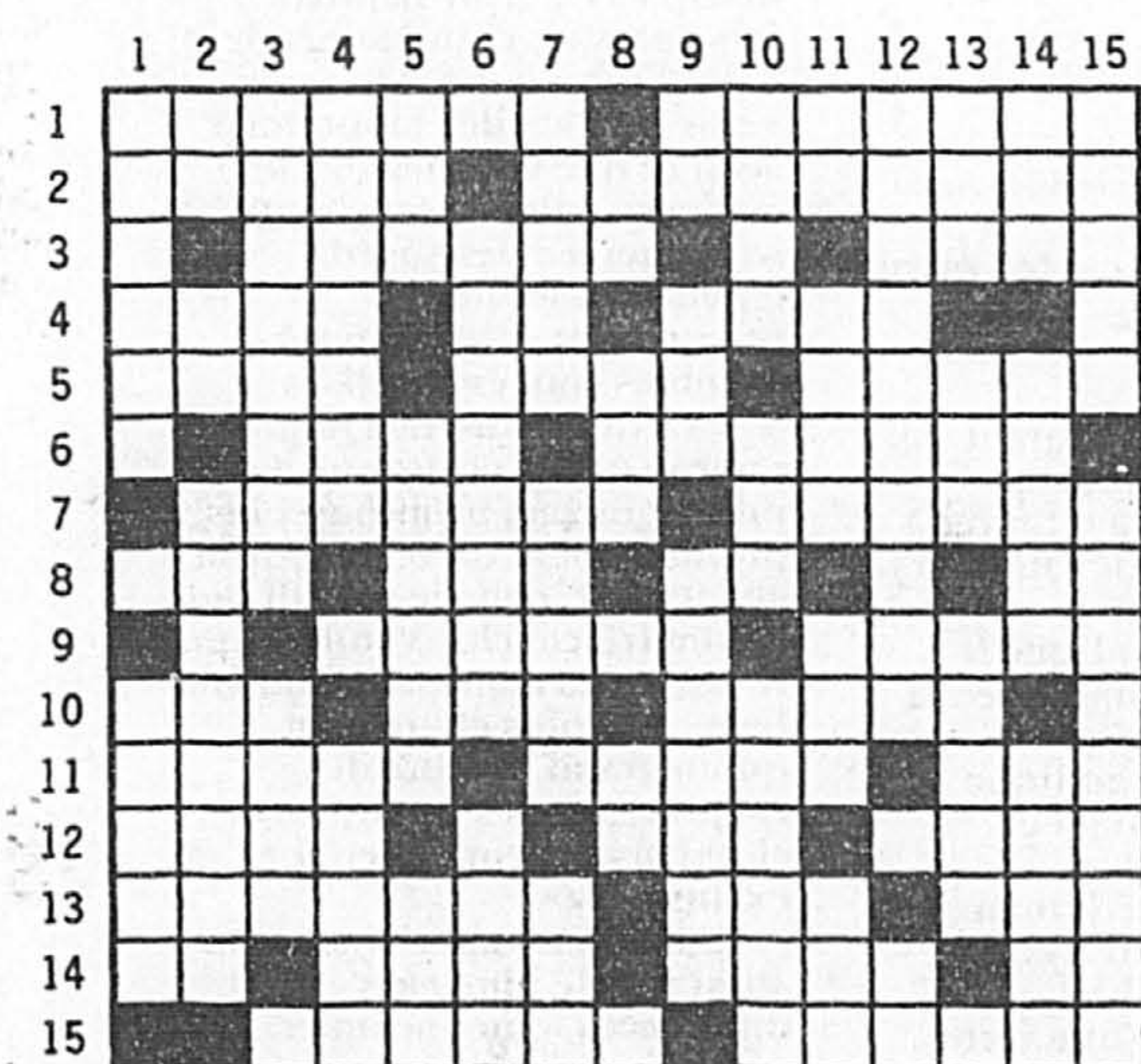
- 1 Quel conseil fédéral accepte ou refuse les hausses de tarifs demandées par Bell Canada ?
- 2 Qui est le porte-parole de la compagnie d'intéurbains Sprint ?
- 3 Dans quelle ville canadienne est basée la compagnie Unitel ?
- 4 Comment s'appelle la compagnie nationale téléphonique française ?

- 5 Comment s'appelle maintenant la compagnie Northern Telecom ?
- 6 Quel comédien s'est fait connaître en étant porte-parole de Bell Canada ?
- 7 Dans quelle ville est situé le siège social de Québec Téléphone ?
- 8 Quel médaillé olympique de Barcelone est à l'emploi de cette compagnie ?

LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart

MATHÉMATIQUES



HORIZONTALEMENT

- 1 Chacun des nombres figurant dans un produit — Signe attribué à une lettre représentant les différents éléments d'un ensemble (pl.).
- 2 Bâlois fort en maths — Polygone à neuf angles et neuf côtés.
- 3 Bourrique — Nuancer.
- 4 Conjonction — Entre deux propositions — Qualifie une coiffure.
- 5 Nombre mesurant une surface — Un grand nombre de — Mis de niveau.
- 6 Halo visible aux seuls initiés — Déploiement.
- 7 Maréchal de France — Homme rusé.
- 8 A ses règles — Suffixe — Symbole chimique — Dieu solaire.
- 9 Sot — Insectes.
- 10 Levée, aux cartes — Division du compas — Mathématicien allemand.
- 11 Mouvements intérieurs spontanés — Avirons — Fonctionnera.

VERTICALEMENT

- 1 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 2 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 3 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 4 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.
- 5 Mathématicien français, il fut un précurseur dans le calcul différentiel — Logicien et mathématicien italien.
- 6 Article contracté — Bradype — Un million de milliards.
- 7 Mathématicien français mort en 1765 — Ville de Roumanie.
- 8 Grandeur mathématique — Homme de main.
- 9 Division — Abeilles — Romains.

- 6 Se dit de deux courbes ayant un ou plusieurs points communs sans être tangentes — C'est une heure.
- 7 Différence entre le dividende et le produit du diviseur par le quotient (... d'une division) — On lui doit l'invention des logarithmes — Possessif.
- 8 Un des points collatéraux — De naissance — Élément radioactif.
- 9 Préfixe qui indique la négation — Société américaine — Portion bien délimitée, détachée d'un ensemble.
- 10 Se divise par trois — Portion définie d'une courbe — Ventilées.
- 11 Particule d'insistance — Rouspète — À poil — Il a l'habitude.
- 12 Qui ont sûrement du mal à multiplier, à diviser — Ampère par mètre.
- 13 Partie du corps — Chef algérien — Pour appeler quelqu'un.
- 14 Dans la rose des vents — Mathématicien français — Revenu annuel.
- 15 Somme infinie dont les termes sont les éléments d'une suite — Philosophe et mathématicien français.

- 12 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 13 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 14 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 15 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.

- 1 Mathématicien français, il fut un précurseur dans le calcul différentiel — Logicien et mathématicien italien.
- 2 Article contracté — Bradype — Un million de milliards.
- 3 Mathématicien français mort en 1765 — Ville de Roumanie.
- 4 Grandeur mathématique — Homme de main.
- 5 Division — Abeilles — Romains.

- 6 Se dit de deux courbes ayant un ou plusieurs points communs sans être tangentes — C'est une heure.
- 7 Différence entre le dividende et le produit du diviseur par le quotient (... d'une division) — On lui doit l'invention des logarithmes — Possessif.
- 8 Un des points collatéraux — De naissance — Élément radioactif.
- 9 Préfixe qui indique la négation — Société américaine — Portion bien délimitée, détachée d'un ensemble.
- 10 Se divise par trois — Portion définie d'une courbe — Ventilées.
- 11 Particule d'insistance — Rouspète — À poil — Il a l'habitude.
- 12 Qui ont sûrement du mal à multiplier, à diviser — Ampère par mètre.
- 13 Partie du corps — Chef algérien — Pour appeler quelqu'un.
- 14 Dans la rose des vents — Mathématicien français — Revenu annuel.
- 15 Somme infinie dont les termes sont les éléments d'une suite — Philosophe et mathématicien français.

- 12 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 13 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 14 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 15 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.

- 1 Mathématicien français, il fut un précurseur dans le calcul différentiel — Logicien et mathématicien italien.
- 2 Article contracté — Bradype — Un million de milliards.
- 3 Mathématicien français mort en 1765 — Ville de Roumanie.
- 4 Grandeur mathématique — Homme de main.
- 5 Division — Abeilles — Romains.

- 6 Se dit de deux courbes ayant un ou plusieurs points communs sans être tangentes — C'est une heure.
- 7 Différence entre le dividende et le produit du diviseur par le quotient (... d'une division) — On lui doit l'invention des logarithmes — Possessif.
- 8 Un des points collatéraux — De naissance — Élément radioactif.
- 9 Préfixe qui indique la négation — Société américaine — Portion bien délimitée, détachée d'un ensemble.
- 10 Se divise par trois — Portion définie d'une courbe — Ventilées.
- 11 Particule d'insistance — Rouspète — À poil — Il a l'habitude.
- 12 Qui ont sûrement du mal à multiplier, à diviser — Ampère par mètre.
- 13 Partie du corps — Chef algérien — Pour appeler quelqu'un.
- 14 Dans la rose des vents — Mathématicien français — Revenu annuel.
- 15 Somme infinie dont les termes sont les éléments d'une suite — Philosophe et mathématicien français.

- 12 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 13 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 14 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 15 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.

- 1 Mathématicien français, il fut un précurseur dans le calcul différentiel — Logicien et mathématicien italien.
- 2 Article contracté — Bradype — Un million de milliards.
- 3 Mathématicien français mort en 1765 — Ville de Roumanie.
- 4 Grandeur mathématique — Homme de main.
- 5 Division — Abeilles — Romains.

- 6 Se dit de deux courbes ayant un ou plusieurs points communs sans être tangentes — C'est une heure.
- 7 Différence entre le dividende et le produit du diviseur par le quotient (... d'une division) — On lui doit l'invention des logarithmes — Possessif.
- 8 Un des points collatéraux — De naissance — Élément radioactif.
- 9 Préfixe qui indique la négation — Société américaine — Portion bien délimitée, détachée d'un ensemble.
- 10 Se divise par trois — Portion définie d'une courbe — Ventilées.
- 11 Particule d'insistance — Rouspète — À poil — Il a l'habitude.
- 12 Qui ont sûrement du mal à multiplier, à diviser — Ampère par mètre.
- 13 Partie du corps — Chef algérien — Pour appeler quelqu'un.
- 14 Dans la rose des vents — Mathématicien français — Revenu annuel.
- 15 Somme infinie dont les termes sont les éléments d'une suite — Philosophe et mathématicien français.

- 12 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 13 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 14 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 15 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.

- 1 Mathématicien français, il fut un précurseur dans le calcul différentiel — Logicien et mathématicien italien.
- 2 Article contracté — Bradype — Un million de milliards.
- 3 Mathématicien français mort en 1765 — Ville de Roumanie.
- 4 Grandeur mathématique — Homme de main.
- 5 Division — Abeilles — Romains.

- 6 Se dit de deux courbes ayant un ou plusieurs points communs sans être tangentes — C'est une heure.
- 7 Différence entre le dividende et le produit du diviseur par le quotient (... d'une division) — On lui doit l'invention des logarithmes — Possessif.
- 8 Un des points collatéraux — De naissance — Élément radioactif.
- 9 Préfixe qui indique la négation — Société américaine — Portion bien délimitée, détachée d'un ensemble.
- 10 Se divise par trois — Portion définie d'une courbe — Ventilées.
- 11 Particule d'insistance — Rouspète — À poil — Il a l'habitude.
- 12 Qui ont sûrement du mal à multiplier, à diviser — Ampère par mètre.
- 13 Partie du corps — Chef algérien — Pour appeler quelqu'un.
- 14 Dans la rose des vents — Mathématicien français — Revenu annuel.
- 15 Somme infinie dont les termes sont les éléments d'une suite — Philosophe et mathématicien français.

- 12 Facile — Trois fois — Soustraire.
- 13 Rendus très foncez — Nouvelle Politique Économique — Explosif.
- 14 Désigne une ou plusieurs personnes — Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément — Préfixe qui multiplie — Équerre.
- 15 Calcule combien de fois un nombre est contenu dans un autre — Résultats.

Sciences

Astronomie



L'univers aurait une taille supérieure de 10 % et serait plus vieux que l'on ne pensait, selon les résultats préliminaires de la mission du satellite Hipparcos de l'Agence spatiale européenne (ESA), qui ont été présentés à la Société royale d'astronomie britannique à Londres, a-t-on appris auprès de l'ESA. L'astronome sud-africain Michael Feast (université du Cap) y a fait état de ses conclusions sur les Céphéides, étoiles variables qui se contractent et se détendent périodiquement. « Nous pensons, a déclaré M. Feast, que l'univers est un peu plus grand et un peu plus vieux. Si nous pouvions nous mettre d'accord sur un âge de l'univers fixé à 12 milliards d'années, tout concorderait parfaitement. »

Agence France-Presse

Paléontologie



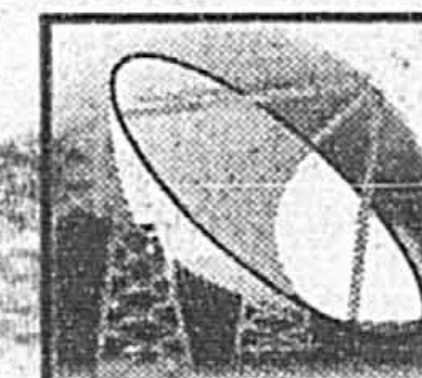
Un squelette entier de lion des cavernes, datant de 15 000 à 20 000 ans, a été découvert à Souillac (sud-ouest) sur le chantier de l'autoroute A-20 Brive-Cahors. Le squelette, dont un moulage a été effectué, sera soumis à une analyse au carbone 14 afin d'en déterminer plus précisément l'âge, a expliqué Michel Vidal, responsable des recherches archéologiques en Midi-Pyrénées. Une dizaine de fouilles archéologiques sont actuellement en cours le long du chantier de l'autoroute. Elles ont permis de mettre au jour plusieurs nécropoles proto-historiques ou gallo-romaines.

Agence France-Presse

Le squelette fossilisé d'un amphibien carnivore vieux de 220 millions d'années a été découvert en Australie, où des paléontologues l'ont rangé parmi les découvertes les plus importantes faites sur le continent depuis le début du siècle. Le paléontologue Stephen Godfrey, de la Fondation Ex-Terra en Alberta, a indiqué que ce « fossile de grande valeur scientifique » avait été trouvé l'an dernier par un paysan à la retraite, Mihail Mihailidis, dans un gisement qu'il exploitait pour des travaux de construction sur sa propriété à Godford, au nord de Sydney.

Agence France-Presse

Astronomie



Le gouvernement britannique a autorisé, mercredi, l'exploration de l'épave d'un navire du 18^e siècle au large des Cornouailles, susceptible de renfermer une cargaison d'or estimée à 80 millions de dollars, a annoncé le ministère de la Culture. Le Hanover, qui rentrait du Portugal chargé d'or et de canons pour rallier Falmouth (sud-ouest), son port d'attache, avait coulé près de Perranport en 1763. La société Hydrasolve, basée en Cornouailles, dont le dirigeant Colin Martin avait découvert l'épave en 1994, avait entrepris son exploration et remonté 14 canons, la cloche du navire portant la mention Hanover, et une bague portée par le capitaine du vaisseau en mémoire de sa femme décédée.

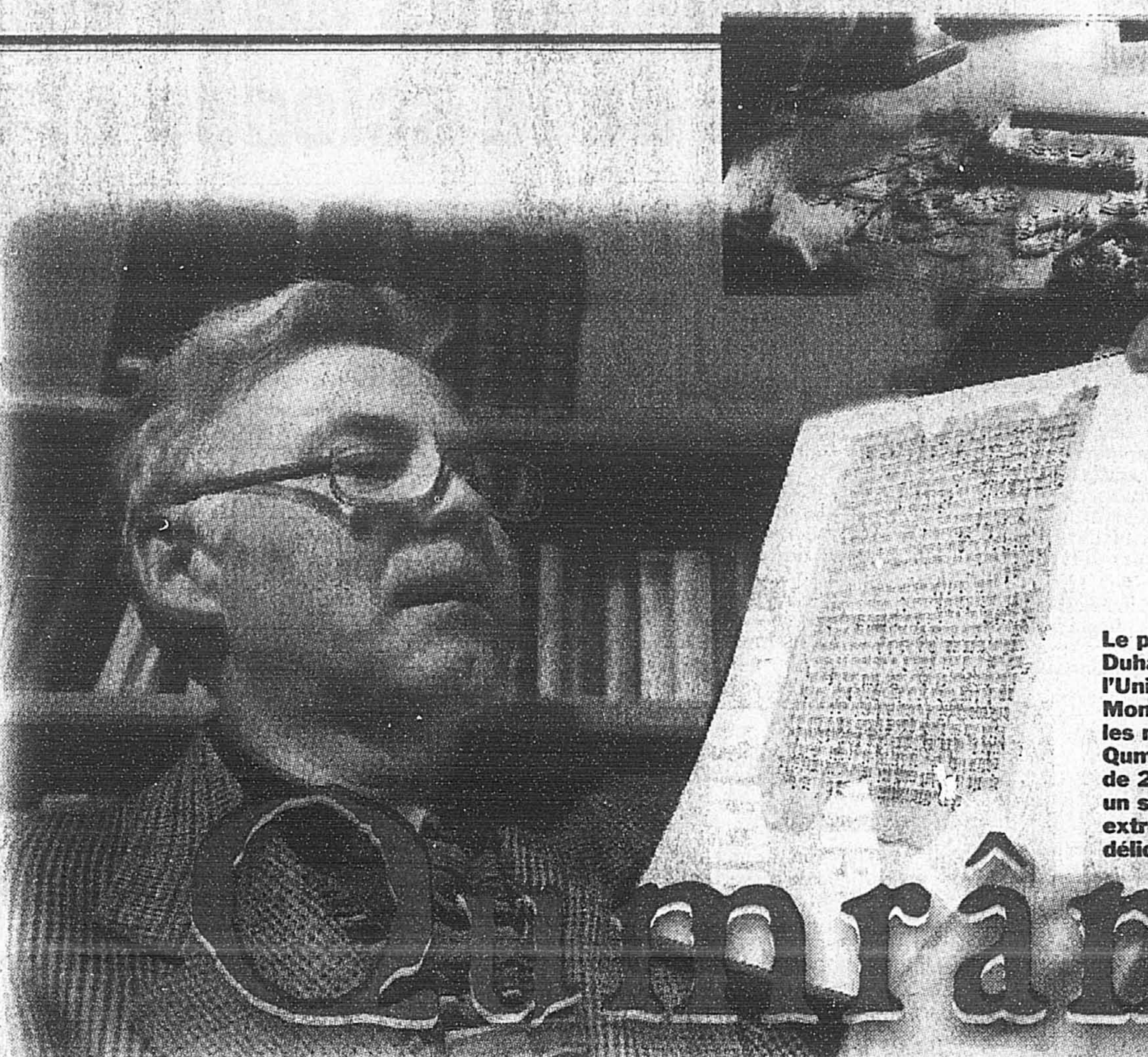
Agence France-Presse

Environnement



La partie nord-est du delta du Nil, c'est-à-dire la région du canal de Suez, s'est enfoncée de 4 mm en moyenne par an au cours des 3500 dernières années, et le phénomène ne montre aucun signe de ralentissement, affirment deux chercheurs américains, dans une correspondance publiée jeudi dans la revue « Nature ». Cet effondrement régulier, soulignent Daniel Stanley, de la Smithsonian Institution, et Glenn Goodfriend, de l'Institut Carnegie, tous deux à Washington, est inquiétant dans la mesure où cette région comprend deux grandes villes, Port-Saïd et Port-Fouad (500 000 habitants au total), qui ne se trouvent plus qu'à un mètre au-dessus du niveau de la mer.

Agence France-Presse



Les manuscrits ont dû être reconstitués à partir de milliers de fragments, un travail colossal.

Le professeur Jean Duhaime, de l'Université de Montréal, étudie les manuscrits de Qumrân depuis plus de 20 ans : « C'est un sujet extrêmement délicat. »

Cinquante ans de controverses au sujet de manuscrits vieux de 2000 ans

RECHERCHE UNIVERSITAIRE

ANDRÉ PRATTE

En 1947, il y a donc 50 ans cette année, des bergers bédouins trouvaient dans le fond d'une grotte à Qumrân, près de la mer Morte, une jarre contenant de vieux manuscrits. Des manuscrits datant — des experts allaient bientôt l'établir — de 100 à 200 ans avant Jésus-Christ. S'y trouvait notamment un exemplaire du livre d'Isaïe, de plusieurs siècles plus ancien que ceux qu'on avait retrouvés jusque-là.

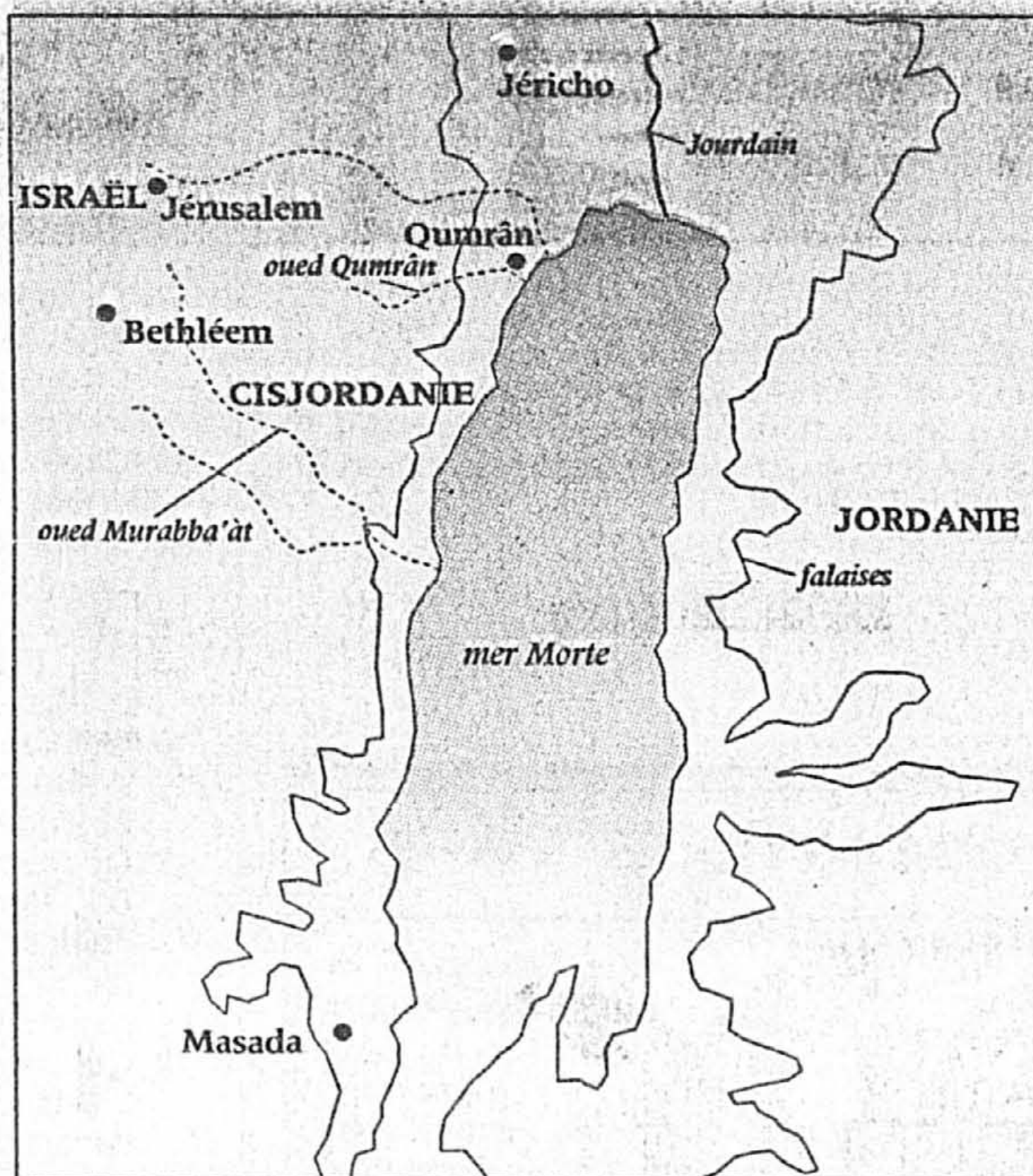
Depuis cette extraordinaire découverte, des milliers de fragments, provenant de quelque 800 manuscrits, ont été découverts dans 11 grottes de ce secteur. Il s'agit, croit-on, de la bibliothèque d'une secte juive, dérivée d'un des courants du judaïsme de l'époque, les Esséniens. Une secte contemporaine de Jésus de Nazareth !

Vingt-cinq ans plus tard, au début des années soixante-dix, un étudiant en théologie de l'Université de Montréal se rendait pour la première fois à Qumrân. « Un professeur organisait un stage d'un mois en Israël, se rappelle Jean Duhaime. Il m'avait invité à y participer et à présenter un des sites que nous allions visiter. C'était le site de Qumrân. »

Aujourd'hui professeur, Duhaime scrute les manuscrits de Qumrân depuis ce temps. Et nage donc depuis plus de 20 ans dans ce monde très particulier qu'est celui des recherches « qumraniennes ». Un monde qui a ses codes (chaque manuscrit est identifié par une série de chiffres et de lettres — 4Q213 par exemple), ses congrès, ses revues spécialisées. Mais surtout, un monde agité par des controverses politiques, scientifiques et religieuses gigantesques.

Controverses portant, d'abord, sur la publication du contenu des fameux manuscrits. La tâche colossale d'assembler et de répertorier les documents et fragments est confiée, dès 1953, à une équipe internationale de spécialistes. Si les premiers manuscrits sont rapidement portés à la connaissance du public, le travail ralentit ensuite considérablement. Pendant plusieurs années, l'équipe paraît littéralement paralysée. En même temps, elle refuse obstinément de partager son trésor avec les autres chercheurs intéressés. L'affaire se complique encore quand Israël, à la suite de la guerre des Six Jours, prend possession du musée où sont gardés les manuscrits.

Ainsi, 40 ans après la découverte initiale, un grand nombre de manuscrits restent



Infographie La Presse

C'est dans la région de Qumrân (en haut de la carte) qu'ont été découverts les manuscrits de la mer Morte

secrets. Des chercheurs d'à travers le monde crient au scandale. Certains échauffent des hypothèses. « On doit se demander, écrivent deux auteurs dans un livre-choc, si des intérêts plus grand que celui des chercheurs eux-mêmes, les intérêts de la chrétienté dans son ensemble, par exemple, ne sont pas en jeu. Se pourrait-il que ces textes contiennent quelque chose de compromettant, quelque chose qui va à l'encontre des traditions établies ? »

Un complot du Vatican ? Les pressions et les fuites sont telles qu'au début de la présente décennie, l'équipe d'édition finit par permettre la diffusion de photographies de l'ensemble des manuscrits en sa possession. « Tous les documents sont disponibles depuis 1993 sous forme de microfiches, on a ça ici à la bibliothèque, explique le professeur Duhaime. Mais il faut se rendre compte qu'une photographie brute d'un fragment non identifié, ce n'est pas très utilisable, même pour un bibliste. » C'est pourquoi chaque volume de l'édition officielle est attendu avec impatience.

Se trouve-t-il, dans ces feuilles de cuir effrité, des mots susceptibles d'ébranler l'Église universelle ? Un spécialiste de la Palestine, Robert Eisenmann, a cru trouver lorsqu'il a annoncé, il y a six ans, qu'un fragment décrivait la crucifixion d'un messie. Ce qui indiquerait que circulait en Palestine, quelques dizaines d'années avant le Christ, une histoire de sauveur crucifié. Donc que les apôtres auraient en quelque sorte plagé la mort du Christ sur la croix !

« Il y a tout un courant qui a cherché, avec beaucoup d'enthousiasme, à montrer à partir des textes de Qumrân les origines juives du christianisme, explique le professeur Duhaime, avec la possibilité que ce que le christianisme revendique comme étant exclusif et justifiant sa mission universelle soit réduit au minimum. Vu dans cette perspective, les chrétiens n'auraient été qu'une secte juive ayant eu beaucoup de succès dans l'empire romain ! »

La grande majorité des spécialistes a rejeté l'interprétation qu'Eisenmann faisait du fragment 4Q285 fg. 5, estimant que le texte décrit un personnage messianique tuant son adversaire, plutôt que l'inverse. « Ainsi s'effondre un parallèle particulièrement spectaculaire entre les manuscrits de Qumrân et le Nouveau Testament », conclut James VanderKam, membre de l'équipe internationale d'édition.

Des parallèles troublants

Mais si les hypothèses les plus fantaisistes ont été rapidement écartées — notamment celle du passage de Jésus à Qumrân — même les experts les plus conservateurs concèdent que les manuscrits de la mer Morte ébranlent les conceptions traditionnelles de la naissance du christianisme.

Les textes indiquent, par exemple, que les Esséniens de Qumrân attendaient la venue d'un messie, « fils de Dieu » et descendant (comme Jésus) de David, premier roi d'Israël. La secte fut un temps dirigée par un leader charismatique, le Maître de Justice. À sa tête on

trouvait un conseil formé de... 12 membres. Le groupe croyait en la résurrection des justes le jour du Jugement dernier.

En outre les spécialistes ont trouvé de nombreuses similitudes stylistiques entre les textes des manuscrits et des passages du Nouveau Testament. Le Seigneur, annonce un texte qumrânien, récompensera « les pauvres-humbles sur qui reposera son Esprit, il les honorera sur un trône de royauté éternelle (...) libérant les prisonniers, rendant la vue aux aveugles et redressant les courbés, et le fruit d'une bonne oeuvre ne sera différé pour personne. Et comme Il l'avait dit, Il guérira les mortellement blessés et les morts. (...) »

Émile Puech, codirecteur de l'équipe internationale d'édition, souligne la ressemblance de ces mots avec la réponse de Jésus aux disciples de Jean-Baptiste lorsque ceux-ci lui demandent s'il est celui « qui doit venir ? » : « Allez rapporter à Jean ce que vous voyez : les aveugles voient, les lépreux sont guéris et les sourds entendent, les morts ressuscitent et les pauvres-humbles sont évangélisés. »

« La littérature de Qumrân a montré que le christianisme prenait racine, beaucoup plus profondément qu'on le croyait avant 1947, dans le sol juif qui l'a nourri, conclut VanderKam. À cause des manuscrits, on voit beaucoup plus clairement qu'un grand nombre des croyances et des pratiques des chrétiens ne leur étaient pas exclusives. »

Cela dit, les spécialistes ont aussi trouvé plusieurs différences fondamentales entre les croyances et pratiques qumraniennes et celles des premiers chrétiens. En commençant par la singularité du message de Jésus. « Jésus remet en question de façon radicale l'interprétation qu'on doit faire de la Loi, alors que les Esséniens en font une lecture extrêmement stricte, souligne Jean Duhaime. Jésus réduit la Loi à l'amour de Dieu et du prochain. Il cherche à rejoindre l'être humain profond, plutôt que le pécheur, plutôt que (comme les Esséniens) la personne qui est en état d'impureté à qui on propose une voie d'ascèse rigoureuse. Il va essayer de remettre les gens en contact avec Dieu, et à libérer les puissances d'humanité qui dorment en chacun. »

Pour en savoir plus : Numéro spécial du Monde de la Bible, no. 86, janvier/mars 1994.

Baigent, M. & Leigh, R. The Dead Sea Scrolls Deception, Summit Books, 1991.

Duhaime, J. « Les études qumraniennes de 1976 à 1992 », dans Gourguet, M. & Laberge, L. « De bien des manières : La recherche biblique aux abords du XXI^e siècle ». Cerf, 1995. Duhaime, J. « Les Esséniens de Qumrân ». Fides, 1990. Science et foi : « Les chrétiens libérés », page C 9.